

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

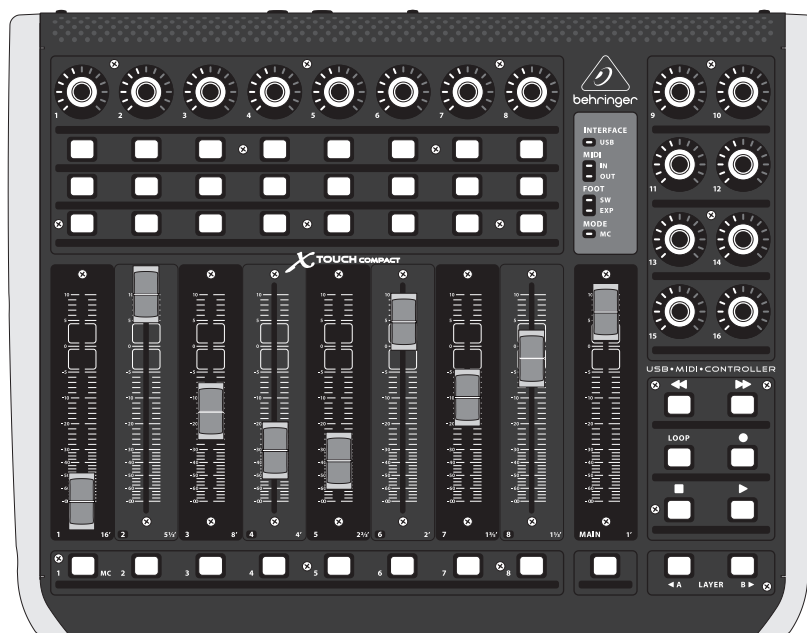
NL

SE

PL

JP

CN



## X-TOUCH COMPACT

Universal USB/MIDI Controller with 9 Touch-Sensitive Motor Faders

EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

ES

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

FR

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

EN

ES

FR



informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



### Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

PT

## Instruções de Segurança Importantes



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



### Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

IT

## Informazioni importanti



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!  
**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



### Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

FR

DE

PT

IT



9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candelee accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

SE

## Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



### Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

PL

## Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznic wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



**10.** Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

**11.** Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

**12.** Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

**13.** Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

**14.** Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

**15.** Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

**16.** Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

**17.** Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

**JP****安全にお使いいただくために****注意**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

**注意**

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

**注意**

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

**7.** 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



うに注意してください。

**11.** 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

**12.** 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

**13.** 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

**14.** メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

**15.** 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

**16.** ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

**17.** 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

**法的放棄**

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

**限定保証**

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

**CN****其他的重要信息****警告****电击危险，  
请勿打开机盖**

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



**小心**  
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



**小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



**9.** 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而

受伤。

**10.** 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

**11.** 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

**12.** 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

**13.** 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



**14.** 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

**保修条款**

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

**PL****JP****CN**

# X-TOUCH COMPACT Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

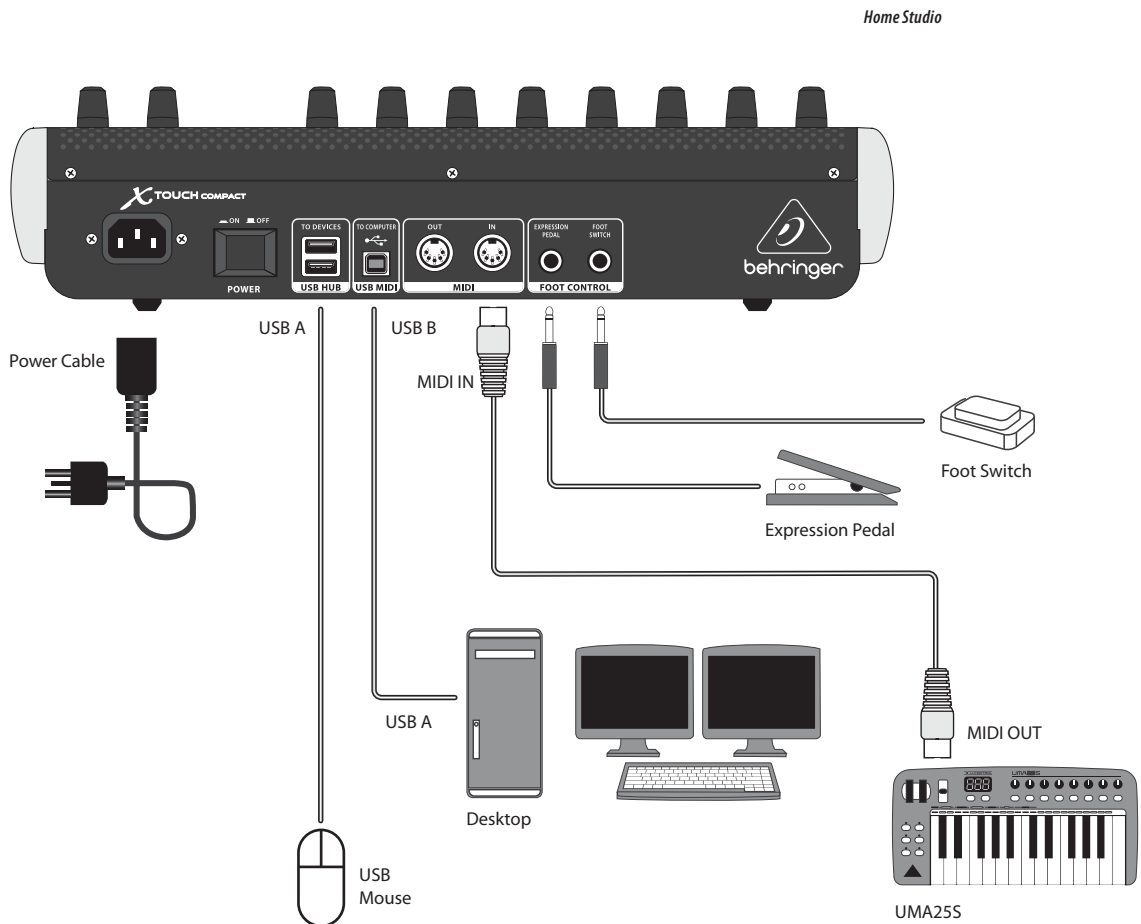
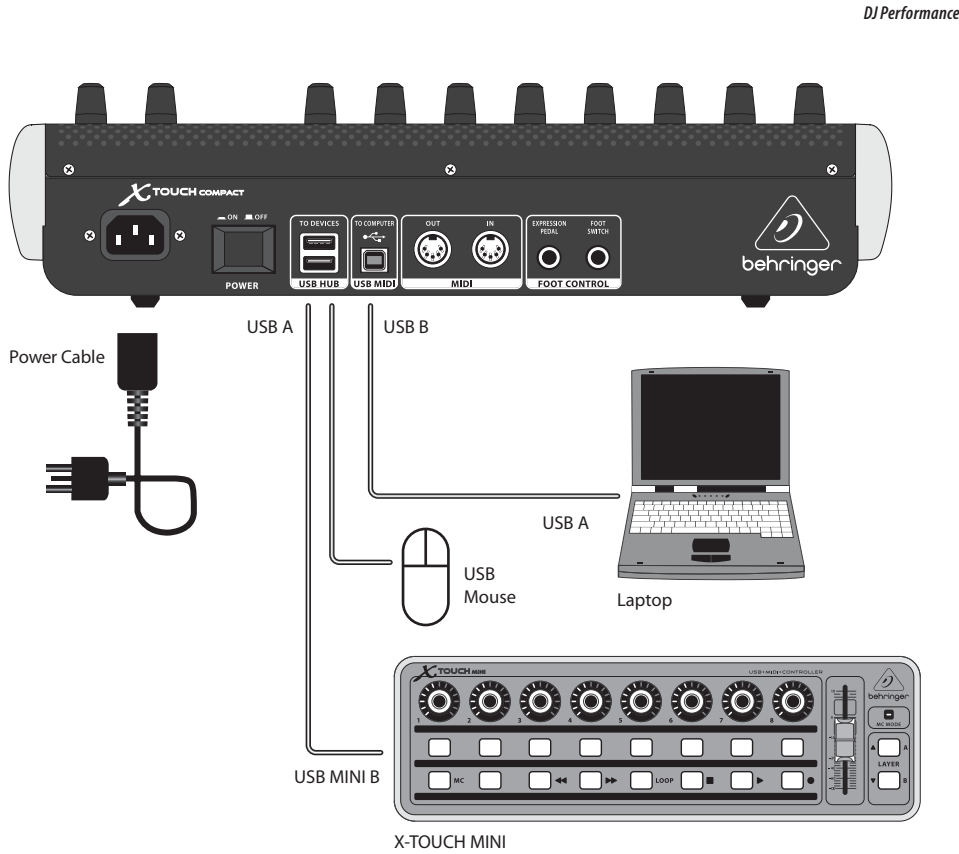
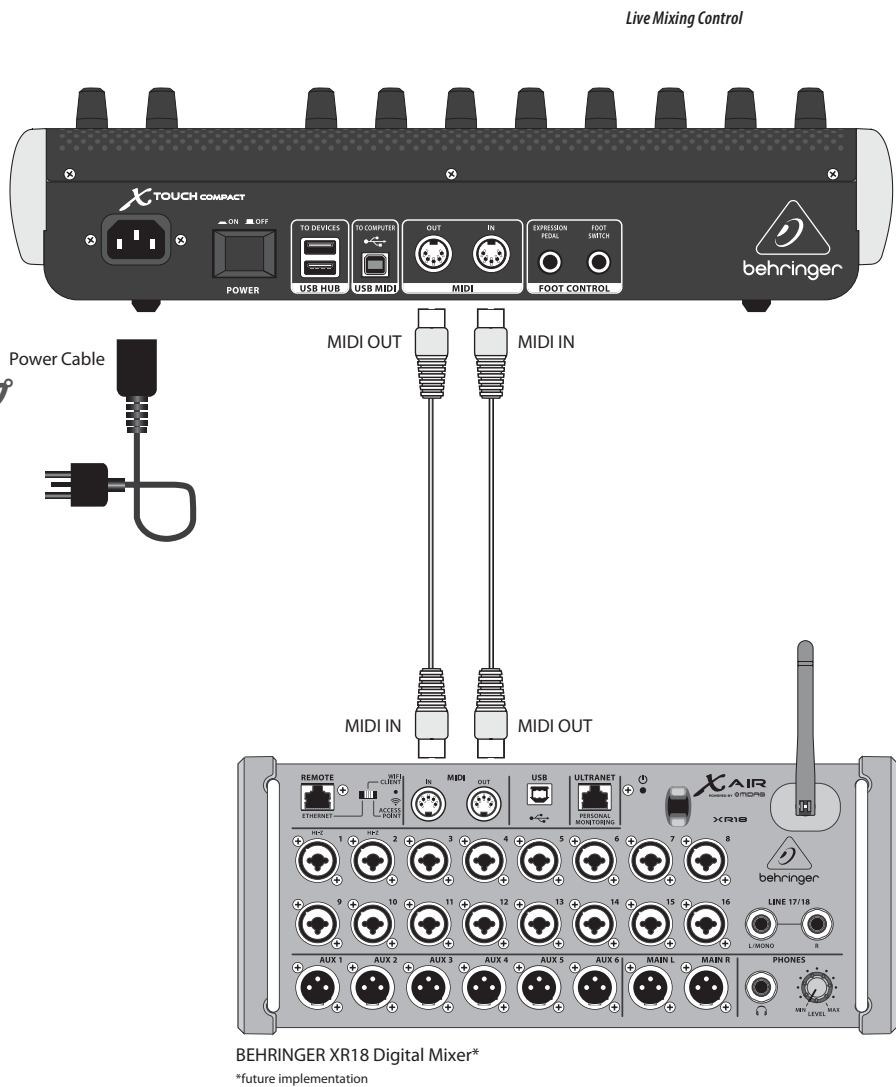
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

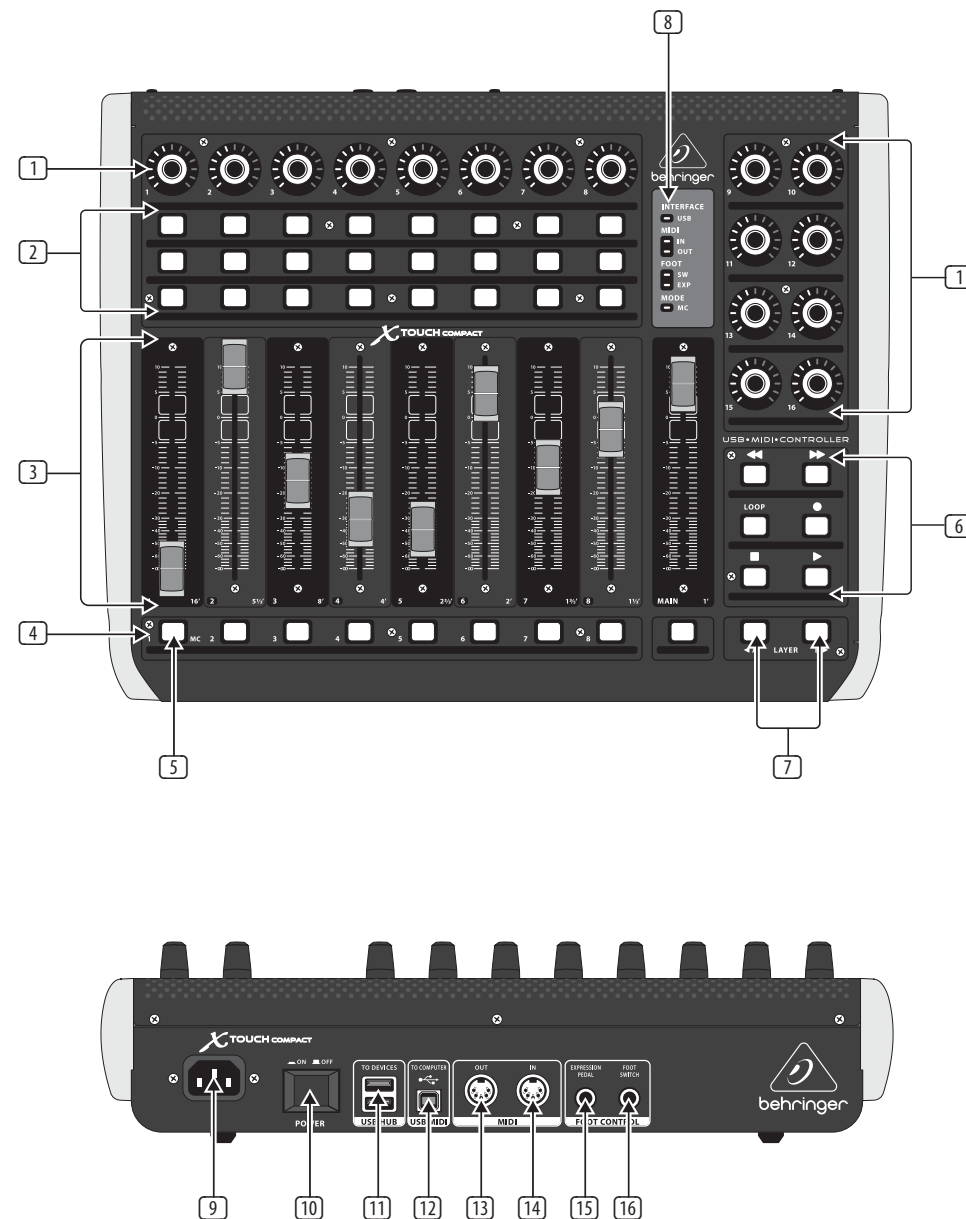
CN 第一步: 连接应用





# X-TOUCH COMPACT Controls

EN



## EN Step 2: Controls

- 1 **Push encoder knobs** – these 16 endless encoders each have a detent and push function (not illuminated), and a 13-segment amber LED ring. The top row of 8 knobs are typically used in Digital Audio Workstation (DAW) applications for fine control of parameters such as level or pan control of channels 1 to 8, and the 8 knobs on the right can be used for individual level and EQ adjustments.
- 2 **Select buttons** – these 3 x 8 buttons are typically used for DAW mixer channel applications such as solo or mute of channels 1 to 8.
- 3 **Faders** – these touch-sensitive motorized 100 mm faders are typically used for fine control of level functions in DAW applications. There are 8 channel faders and 1 master on the right. The faders can also be used for drawbar control of virtual organs. For this use, the value range can be inverted in the X-TOUCH editor software (min = 127, max = 0). Typical drawbar organ printing (16', 5 1/3', 8' etc.) can be found next to the fader numbers (1, 2, 3..).
- 4 **Select buttons** – these 9 buttons are typically used for lighting applications (spotlight on/off), and sample triggering (notes on/off).
- 5 **MC button** – this select button can also be used to switch the unit between Mackie Control mode and standard mode. See the "Getting Started" section for more details.
- 6 **Select buttons** – these 6 buttons are typically used for DAW transport applications (e.g. play, rec, stop). They can also be reconfigured using the X-TOUCH editor software.
- 7 **Layer A and B buttons** – these 2 buttons allow selection between preset layer A (mixer control) and B (instrument control), in standard mode. In MC mode, there are different assignments. See MIDI Maps on pages 19 to 21. Presets can be saved or loaded to and from the computer using the X-TOUCH editor software.
- 8 **LED section** – these LEDs show the status of the X-TOUCH COMPACT:  
**INTERFACE USB** – lit when the unit is connected correctly to the USB port of a live computer  
**MIDI IN** – lit when MIDI data is received  
**MIDI OUT** – lit when MIDI data is sent out  
**FOOT SW** – lit when the foot switch is in operation  
**FOOT EXP** – lit when the expression pedal is in operation  
**MODE MC** – lit when the unit is in Mackie Control mode
- 9 **AC IN** – securely connect the supplied AC power cord here.
- 10 **POWER** – press in to turn on the unit, press out to turn it off.
- 11 **USB HUB** – these 2 USB type A connectors are used for connecting external USB hardware such as a USB mouse, a keyboard, USB MIDI controllers such as the X-TOUCH MINI, and USB MIDI keyboards. The Hub communicates directly to the computer and not to the X-TOUCH COMPACT. Each connector can supply 5V USB power. The hub is only active when the X-TOUCH COMPACT is powered on, and in USB mode, connected to a live computer via the USB MIDI connector.
- 12 **USB MIDI** – this USB type B connector is used to connect to a computer's USB port for MIDI data transfer (send/receive), and USB Hub communications. The X-TOUCH COMPACT will operate in USB mode when connected to a live computer via the supplied USB cord. It can also operate in stand-alone mode with no USB connection.
- 13 **MIDI OUT** – this 5-pin DIN connector sends MIDI data to external MIDI devices. In USB mode, the X-TOUCH COMPACT only sends MIDI data received directly from the host computer. In stand-alone mode, it sends MIDI data from the X-TOUCH COMPACT, merged with any MIDI IN signals.
- 14 **MIDI IN** – this 5-pin DIN connector receives MIDI data from external MIDI devices. In USB mode, the X-TOUCH COMPACT routes any incoming MIDI data only to the host computer. In stand-alone mode, it routes it to the MIDI OUT connector (thru data) and also sends it to the X-TOUCH COMPACT (parameter feedback).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – this 1/4" connector is used for a standard swell pedal for continuous MIDI data control. The editor software allows control over the MIDI data assignment and control behavior.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – this 1/4" connector is used for a standard sustain pedal for momentary or toggle MIDI data control. The editor software allows control over the MIDI data assignment, switch behavior and polarity.

# X-TOUCH COMPACT Controls

## ES Paso 2: Controles

- 1

**Push encoder knobs** — cada uno de estos 16 mandos giratorios continuos tiene una función de pulsación (sin indicación luminosa) y una muesca, así como un anillo de 13 pilotos amarillos. La fila superior de 8 mandos se usa habitualmente en aplicaciones DAW (Digital Audio Workstation) para el control preciso de parámetros como el nivel o el control de panorama de los canales 1 a 8, y los 8 mandos de la derecha pueden ser usados para ajustes de nivel y EQ individuales.
- 2

**Select buttons** — esta matriz de 3 x 8 botones se utiliza habitualmente en aplicaciones DAW de mezclador de canales como función solo o de anulación (mute) de los canales 1 a 8.
- 3

**Faders** — estos faders motorizados de 100 mm y sensibles al tacto se suelen usar para el control preciso de funciones de nivel en aplicaciones DAW. Dispone de 8 faders de canal y 1 fader máster a la derecha. También puede usar estos faders para el control de tiradores en órganos virtuales. Para este uso, el rango de valores puede ser invertido en el software editor X-TOUCH (min = 127, max = 0). Puede encontrar las indicaciones típicas de los órganos de tiradores (16', 5 1/2', 8' etc.) al lado de los números de fader (1, 2, 3..).
- 4

**Select buttons** — estos 9 botones se suelen usar para aplicaciones de iluminación espectacular (foco on/ off) y conmutación de muestreos (nota on/off).
- 5

**MC button** — este botón selector puede ser usado también para conmutar la unidad entre el modo Mackie Control y el modo standard. Vea la sección “Primeros pasos” para más detalles.
- 6

**Select buttons** — estos 6 botones son usados habitualmente para las aplicaciones de transporte de un DAW (p.e. reproducción, grabación, parada). También puede reconfigurarlos usando el software editor X-TOUCH editor.
- 7

**Layer A and B buttons** — estos 2 botones le permiten elegir entre el estrato prefijado A (control de mezclador) y el B (control de instrumento) en el modo standard. En el modo MC hay asignaciones distintas. Vea los mapas MIDI en las páginas 19 a 21. Estos presets pueden ser almacenados o cargados a o desde un ordenador usando el software editor X-TOUCH.
- 8

**LED section** — estos pilotos le indican el estado del X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** — este piloto estará iluminado cuando la unidad esté conectada correctamente al puerto USB de un ordenador activo

**MIDI IN** — este piloto estará iluminado cuando estén siendo recibidos datos MIDI

**MIDI OUT** — este piloto estará iluminado cuando estén siendo transmitidos datos MIDI

**FOOT SW** — este piloto estará iluminado cuando esté usando el pedal de disparo

**FOOT EXP** — este piloto estará iluminado cuando esté usando el pedal de expresión

**MODE MC** — este piloto estará iluminado cuando la unidad esté en el modo Mackie Control
- 9

**AC IN** — conecte aquí firmemente el cable de alimentación incluido.
- 10

**POWER** — pulse este interruptor para encender la unidad y vuélvalo a pulsar (para que quede en posición “no pulsado”) para apagarla.
- 11

**USB HUB** — estos 2 conectores USB de tipo A se usan para la conexión de unidades USB externas como puede ser un ratón y/o teclado USB, controladores USB MIDI como el X-TOUCH MINI, así como teclados USB MIDI. El Hub se comunica directamente con el ordenador y no con el X-TOUCH COMPACT. Cada conector le ofrece salida de alimentación USB de 5 V. El hub está activo únicamente cuando el X-TOUCH COMPACT está encendido, en el modo USB y conectado a un ordenador activo a través del conector USB MIDI.
- 12

**USB MIDI** — este conector USB de tipo B se usa para conectar esta unidad al puerto USB de un ordenador para la transferencia de datos MIDI (envío/recepción) y para las comunicaciones USB Hub. El X-TOUCH COMPACT actuará en el modo USB cuando esté conectado a un ordenador activo a través del cable USB incluido. También puede usarlo en el modo independiente sin la conexión USB.

## FR Etape 2 : Réglages

- 1

**Push encoder knobs** — ces 16 encodeurs sans fin possèdent tous une fonction pression (non illuminé) et un anneau LED orange à 13 segments. Les 8 encodeurs de la rangée supérieure sont généralement utilisés avec un logiciel DAW (Digital Audio Workstation) pour régler avec précision des paramètres tels que le niveau ou le panoramique des voies 1 à 8. Les 8 encodeurs de droite peuvent être utilisés pour le réglage individuel du niveau ou de l'égalisation.
- 2

**Select buttons** — les boutons de ces 3 rangées sont habituellement utilisés pour activer différentes fonctions des voies, par exemple les modes solo ou mute des voies 1 à 8.
- 3

**Faders** — ces Faders tactiles motorisés de 100 mm sont généralement utilisés pour régler les niveaux dans un logiciel DAW. Vous trouverez 8 Faders de voie et 1 Fader Master à droite. Les Faders peuvent également être utilisés pour contrôler les tirettes d'un orgue virtuel. Dans ce cas, la plage de valeur des Faders peut être inversée avec l'éditeur X-TOUCH (min = 127, max = 0). Les réglages habituels des tirettes d'orgue (16', 5 1/2', 8' etc.) sont indiqués à côté du numéro des Faders (1, 2, 3..).
- 4

**Select buttons** — ces 9 boutons sont généralement utilisés pour des application d'éclairage (allumer/éteindre un projecteur) et pour lancer des échantillons (note on/off).
- 5

**MC button** — ce bouton de sélection peut également être utilisé pour alterner entre le fonctionnement en mode Mackie Control et en mode standard. Consultez la section “Mise en œuvre” pour plus de détails.
- 6

**Select buttons** — ces 6 boutons sont généralement utilisés pour les fonctions de transport d'un logiciel DAW (par exemple, lecture, enregistrement, stop). Vous pouvez les reconfigurer avec l'éditeur X-TOUCH.
- 7

**Layer A and B buttons** — ces 2 boutons permettent de sélectionner les groupes de presets A (contrôles de mixage) et B (contrôle d'instruments), en mode standard. En mode MC, différentes assignations sont possibles. Voir la charte d'implémentation MIDI en pages 19 à 21. Les presets peuvent être sauvegardés/chargés sur/depuis un ordinateur avec l'éditeur X-TOUCH.
- 8

**LED section** — ces LEDs indiquent le statut du X-TOUCH COMPACT :

**INTERFACE USB** — s'allume lorsque l'appareil est connecté au port USB d'un ordinateur

**MIDI IN** — s'allume lorsque des données MIDI sont reçues

**MIDI OUT** — s'allume lorsque des données MIDI sont émises

**FOOT SW** — s'allume lorsque le contacteur au pied est utilisé

**FOOT EXP** — s'allume lorsque la pédale d'expression est utilisée

**MODE MC** — s'allume lorsque l'appareil fonctionne en mode Mackie Control
- 9

**AC IN** — permet de connecter le cordon d'alimentation fourni.
- 10

**POWER** — permet de mettre l'appareil sous/ hors tension.
- 11

**USB HUB** — ces 2 ports USB de type A permettent de connecter des accessoires USB externes, par exemple une souris, un clavier, des contrôleurs USB MIDI (par ex., le X-TOUCH MINI) ou des claviers USB MIDI. Ces connecteurs communiquent directement avec l'ordinateur et pas avec le X-TOUCH COMPACT. Chaque connecteur peut fournir une tension USB de 5V. Ils ne fonctionnent que lorsque le X-TOUCH COMPACT est sous tension, en mode USB et connecté à un ordinateur par le connecteur USB MIDI.
- 12

**USB MIDI** — ce port USB de type B permet de connecter l'appareil à un ordinateur pour le transfert de données MIDI (envoi/réception) et pour la communication via les ports USB Hub. Le X-TOUCH COMPACT fonctionne en mode USB lorsqu'il est connecté à un ordinateur par le cordon USB fourni. Il peut également fonctionner de manière autonome lorsqu'il n'est pas connecté en USB.

- 13

**MIDI OUT** — ce connecteur DIN à 5 broches permet d'envoyer des données MIDI à un appareil MIDI externe. En mode USB, le X-TOUCH COMPACT envoie uniquement les données MIDI reçues directement depuis l'ordinateur auquel il est connecté. En mode autonome, il envoie les données du X-TOUCH COMPACT combinées à celles reçues à l'entrée MIDI IN.
- 14

**MIDI IN** — ce connecteur DIN à 5 broches permet de recevoir des données MIDI depuis un appareil MIDI externe. En mode USB, le X-TOUCH COMPACT transmet les données MIDI reçues uniquement à l'ordinateur auquel il est connecté. En mode autonome, les données sont transmises au connecteur MIDI OUT (vers d'autres appareils) et également au X-TOUCH COMPACT.
- 15

**Foot Control Expression Pedal** — ce connecteur Jack 6,35 mm permet de connecter une pédale d'expression standard pouvant contrôler les données MIDI. L'éditeur permet d'assigner des données MIDI à la pédale et de paramétrer son fonctionnement.
- 16

**Foot Control Foot Switch** — ce connecteur Jack 6,35 mm permet de connecter un contacteur au pied standard pour contrôler des données MIDI de manière momentanée ou en continu. L'éditeur permet d'assigner des données MIDI au contacteur ainsi que de paramétrer son fonctionnement et sa polarité.

ES

FR



# X-TOUCH COMPACT Controls

DE **Schritt 2: Bedienelemente**

- 1

**Push encoder knobs** – Diese 16 Endlosregler verfügen über eine Rast- und Druckfunktion (nicht beleuchtet) und einen gelben 13-segmentigen LED-Ring. Die obere Reihe aus 8 Reglern wird normalerweise bei DAW (Digital Audio Workstation)-Anwendungen zur Feinststeuerung von Parametern wie Pegel oder Panning der Kanäle 1 – 8 verwendet. Die 8 Regler auf der rechten Seite kann man für individuelle Pegel- und EQ-Einstellungen nutzen.
- 2

**Select buttons** – Diese 3 x 8 Tasten steuern normalerweise die Solo- und Mute-Funktionen der Mixer-Kanäle 1 bis 8 einer DAW.
- 3

**Faders** – Diese berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm Fader werden normalerweise für die Feinststeuerung von Pegelfunktionen bei DAW-Anwendungen genutzt. Es sind 8 Kanalfader und 1 Master-Fader rechts außen verfügbar. Man kann die Fader auch zur Zugriegel-Steuerung von virtuellen Orgeln einsetzen. Für diesen Zweck lässt sich der Wertbereich in der X-TOUCH Editor Software umkehren (Min. = 127, Max. = 0). Die typischen Zugriegellängen einer Orgel (16', 5 1/3', 8' etc.) sind neben den Fader-Nummern (1, 2, 3...) aufgedruckt.
- 4

**Select buttons** – Diese 9 Tasten werden normalerweise für Beleuchtungssysteme (Spot ein/aus) und Sample Triggering (Note on/off) eingesetzt.
- 5

**MC button** – Mit dieser Taste kann man den X-TOUCH COMPACT auch zwischen dem Mackie Control- und Standard-Modus umschalten. Weitere Einzelheiten im Kapitel „Erste Schritte“.
- 6

**Select buttons** – Diese 6 Tasten werden normalerweise für DAW Transportfunktionen (z. B. Play, Rec, Stop) verwendet. Man kann sie mit der X-TOUCH Editor Software auch umkonfigurieren.
- 7

**Layer A and B buttons** – Mit diesen 2 Tasten kann man im Standard-Modus zwischen Preset Layer A (Mixer-Steuerung) und B (Instrumenten-Steuerung) wählen. Im MC-Modus sind andere Zuordnungen verfügbar. Siehe MIDI Maps auf den Seiten 19 bis 21. Presets können mit der X-TOUCH Editor Software vom Computer geladen oder dort gespeichert werden.
- 8

**LED section** – Diese LEDs zeigen den Status des X-TOUCH COMPACT an:

**INTERFACE USB** – leuchtet, wenn das Gerät korrekt mit dem USB-Port eines laufenden Computers verbunden ist.

**MIDI IN** – leuchtet, wenn MIDI-Daten empfangen werden.

**MIDI OUT** – leuchtet, wenn MIDI-Daten gesendet werden.

**FOOT SW** – leuchtet, wenn der Fußschalter in Betrieb ist.

**FOOT EXP** – leuchtet, wenn das Expressionpedal in Betrieb ist.

**MODE MC** – leuchtet, wenn das Gerät im Mackie Control-Modus läuft.
- 9

**AC IN** – Hier schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
- 10

**POWER** – Bei gedrückter Taste ist das Gerät eingeschaltet.
- 11

**USB HUB** – An diese 2 USB Typ A-Ports werden externe USB Hardware-Geräte wie USB-Mäuse und Tastaturen oder USB MIDI Controller wie der X-TOUCH MINI und USB MIDI Keyboards angeschlossen. Das Hub kommuniziert direkt mit dem Computer und nicht mit dem X-TOUCH COMPACT. Jeder Port kann 5 V USB-Spannung liefern. Das Hub ist nur aktiv, wenn der X-TOUCH COMPACT eingeschaltet und im USB-Modus über den USB MIDI-Anschluss mit einem laufenden Computer verbunden ist.
- 12

**USB MIDI** – Dieser USB Typ B-Port wird mit dem USB-Port eines Computers verbunden. Über diese Verbindung erfolgt der MIDI Datentransfer (Senden/Empfangen) und die USB Hub-Kommunikation. Der X-TOUCH COMPACT läuft im USB-Modus, wenn er über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem laufenden Computer verbunden ist. Der X-TOUCH COMPACT kann auch im Stand-Alone-Modus ohne USB-Verbindung betrieben werden.
- 13

**MIDI OUT** – Diese 5-Pol DIN-Buchse leitet MIDI-Daten zu externen MIDI-Geräten. Im USB-Modus sendet der X-TOUCH COMPACT nur MIDI-Daten, die er direkt vom Host Computer empfängt. Im Stand-Alone-Modus sendet er die MIDI-Daten des X-TOUCH COMPACT zusammen mit allen MIDI IN-Signalen.
- 14

**MIDI IN** – Diese 5-Pol DIN-Buchse empfängt MIDI-Daten von externen MIDI-Geräten. Im USB-Modus leitet der X-TOUCH COMPACT die eingehenden MIDI-Daten nur zum Host Computer. Im Stand-Alone-Modus leitet er die Daten zur MIDI OUT-Buchse (Thru-Daten) und gleichzeitig zum X-TOUCH COMPACT (Parameter-Feedback).
- 15

**Foot Control Expression Pedal** – An diese 6,3 mm-Buchse schließt man ein normales Schwellerpedal zur stufenlosen Steuerung von MIDI-Daten an. Mit der Editor-Software kann man die MIDI-Datenzuordnung und das Steuerungsverhalten einstellen.
- 16

**Foot Control Foot Switch** – An diese 6,3 mm-Buchse schließt man ein normales Sustainpedal zur nichtrastenden oder rastenden Steuerung von MIDI-Daten an. Mit der Editor-Software kann man die MIDI-Datenzuordnung, das Schaltverhalten und die Polarität einstellen.

PT **Passo 2: Controles**

- 1

**Push encoder knobs** – cada um desses 16 codificadores endless têm uma função detent e push (não iluminada), e um anel LED âmbar de 13 segmentos. A fila superior de 8 botões é tipicamente usada em aplicativos DAW (Digital Audio Workstation) para controle refinado de parâmetros tais como nível ou controle pan dos canais 1 e 8, e os 8 botões na direita podem ser usados para ajustes de nível individual e EQ.
- 2

**Select buttons** – esses 3 x 8 botões são tipicamente usados para aplicativos de canal DAW mixer tais como solo ou mute dos channels 1 a 8.
- 3

**Faders** – Esses faders motorizados de 100 mm sensíveis ao toque são tipicamente usados para controle refinado de nível de funções em aplicativos DAW. Há 8 faders de canal e 1 master na direita. Os faders também podem ser usados para controle drawbar de órgãos virtuais. Para esse tipo de uso, o alcance do valor pode ser invertido no software de edição do X-TOUCH (min = 127, máx = 0). Tipicamente a impressão do órgão drawbar (16', 5 1/3', 8' etc.) pode ser encontrada ao lado dos números fader (1, 2, 3...).
- 4

**Select buttons** – Esses 9 botões são tipicamente usados para aplicativos de iluminação (holofote on/ off), e sample triggering (notas on/off).
- 5

**MC button** – este botão select também pode ser usado para comutar a unidade entre o modo Mackie Control e o modo standard. Verificar a seção “Primeiros Passos” para obter mais detalhes.
- 6

**Select buttons** – esses 6 botões são tipicamente usados para aplicativos DAW transport (ex. play, rec, stop). Eles também podem ser reconfigurados usando o software de edição X-TOUCH.
- 7

**Layer A and B buttons** – esses 2 botões possibilitam a seleção entre layer A (controlador de mixer) e B (controlador de instrumento) do preset, em modo standard. No modo MC, há designações diferentes. Verificar Mapas MIDI nas páginas 19 a 21. Presets podem ser salvos ou carregados a um, e de um computador usando o software de edição X-TOUCH.
- 8

**LED section** – Esses LEDs exibem o status do X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** – fica acesa quando a unidade está conectada corretamente à porta USB de um computador operante

**MIDI IN** – fica aceso quando os dados MIDI data são recebidos via

**MIDI OUT** – acesos quando dados MIDI são enviados para fora

**FOOT SW** – fica aceso quando o botão foot está operante

**FOOT EXP** – fica aceso quando o pedal expression está operante

**MODE MC** – fica aceso quando a unidade está no modo Mackie Control
- 9

**AC IN** – conecte de maneira segura o cabo AC fornecido aqui.
- 10

**POWER** – Aperte o botão para dentro para ligar a unidade, desaperte o botão, colocando-o para fora, para desligar.
- 11

**USB HUB** – Esses 2 conectores USB do tipo A são usados para conectar hardware de USB externos tais como um mouse USB, um teclado, controladores MIDI USB tais como o X-TOUCH MINI, e teclados MIDI USB. O Hub comunica-se diretamente com o computador e não como o X-TOUCH COMPACT. Cada conector pode fornecer potência USB de 5 V. O hub só fica ativo quando o X-TOUCH COMPACT é ligado, e no modo USB, conectado a um computador operante através de um conector MIDI USB.
- 12

**USB MIDI** – Este conector USB do tipo B é usado para fazer conexão a uma porta USB de computador para transferência de dados MIDI(send/receive), e comunicações de hub USB. O X-TOUCH COMPACT operará no modo USB quando estiver conectado a um computador operante através do cabo USB fornecido. Ele também pode operar no modo stand-alone sem conexão USB.

- 13

**MIDI OUT** – Este conector DIN de 5 pinos envia dados MIDI a dispositivos MIDI externos. No modo USB, o X-TOUCH COMPACT apenas envia dados MIDI recebidos diretamente do computador host. No modo stand-alone, ele envia dados MIDI provenientes do X-TOUCH COMPACT, misturados a quaisquer sinais MIDI IN.
- 14

**MIDI IN** – Este conector DIN de 5 pinos recebe dados MIDI provenientes de dispositivos MIDI externos. No modo USB, o X-TOUCH COMPACT roteia qualquer dado MIDI que entre apenas para o computador host. No modo stand-alone, ele o roteia para o conector MIDI OUT (thru data) e também o envia ao X-TOUCH COMPACT (feedback de parâmetro).
- 15

**Foot Control Expression Pedal** – Este conector de 1/4" é usado com pedal swell padrão para controle de dados MIDI contínuos. O software de edição possibilita controle sobre a designação de dados MIDI e comportamento de controle.
- 16

**Foot Control Foot Switch** – Este conector de 1/4" é usado com pedal de sustentação padrão para controle de dados MIDI alternado ou momentâneo. O software de edição possibilita controle sobre a designação de dados MIDI, comportamento do botão e polaridade.

DE

PT

# X-TOUCH COMPACT Controls

## IT Passaggio 2: Controlli

- 1

**Push encoder knobs** – questi 16 encoder senza fine hanno ciascuno una funzione di fermo e spinta (non illuminati) e un anello LED ambra a 13 segmenti. La fila superiore di 8 manopole viene generalmente utilizzata nelle applicazioni DAW (Digital Audio Workstation) per il controllo preciso di parametri come il controllo del livello o del pan dei canali da 1 a 8 e le 8 manopole a destra possono essere utilizzate per regolazioni individuali di livello ed EQ .
- 2

**Select buttons** – questi pulsanti 3 x 8 vengono generalmente utilizzati per applicazioni del canale del mixer DAW come solo o mute dei canali da 1 a 8.
- 3

**Faders** – Questi fader motorizzati da 100 mm sensibili al tocco vengono generalmente utilizzati per il controllo preciso delle funzioni di livello nelle applicazioni DAW. Ci sono 8 fader di canale e 1 master sulla destra. I fader possono essere utilizzati anche per il controllo del drawbar di organi virtuali. Per questo utilizzo, il campo di valori può essere invertito nel software dell'editor X-TOUCH (min = 127, max = 0). Accanto ai numeri dei fader (1, 2, 3 ..) si trova la tipica stampa di un organo a barra di traino (16', 5 1/3', 8' ecc.).
- 4

**Select buttons** – questi 9 pulsanti sono generalmente utilizzati per applicazioni di illuminazione (spotlight on / off) e trigger di sample (note on / off).
- 5

**MC button** – questo pulsante di selezione può essere utilizzato anche per commutare l'unità tra la modalità Mackie Control e la modalità standard. Vedere la sezione “Guida introduttiva” per ulteriori dettagli.
- 6

**Select buttons** – questi 6 pulsanti sono tipicamente usati per applicazioni di trasporto DAW (es. Play, rec, stop). Possono anche essere riconfigurati utilizzando il software dell'editor X-TOUCH.
- 7

**Layer A and B buttons** – questi 2 pulsanti consentono la selezione tra preset layer A (mixer control) e B (instrument control), in modalità standard. In modalità MC, ci sono diverse assegnazioni. Vedere Mappe MIDI alle pagine da 19 a 21. I preset possono essere salvati o caricati su e dal computer utilizzando il software dell'editor X-TOUCH.
- 8

**LED section** – questi LED mostrano lo stato dell'X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** – acceso quando l'unità è collegata correttamente alla porta USB di un computer live

**MIDI IN** – acceso quando vengono ricevuti dati MIDI

**MIDI OUT** – si accende quando vengono inviati dati MIDI

**FOOT SW** – acceso quando l'interruttore a pedale è in funzione

**FOOT EXP** – acceso quando il pedale di espressione è in funzione

**MODE MC** – acceso quando l'unità è in modalità Mackie Control
- 9

**AC IN** – collegare saldamente qui il cavo di alimentazione CA fornito.
- 10

**POWER** – premere per accendere l'unità, premere per spegnerla.
- 11

**USB HUB** – questi 2 connettori USB di tipo A vengono utilizzati per collegare hardware USB esterno come un mouse USB, una tastiera, controller MIDI USB come X-TOUCH MINI e tastiere MIDI USB. L'Hub comunica direttamente al computer e non all'X-TOUCH COMPACT. Ogni connettore può fornire alimentazione USB 5V. L'hub è attivo solo quando l'X-TOUCH COMPACT è acceso e, in modalità USB, è collegato a un computer live tramite il connettore USB MIDI.
- 12

**USB MIDI** – questo connettore USB di tipo B viene utilizzato per il collegamento alla porta USB di un computer per il trasferimento dei dati MIDI (invio / ricezione) e per le comunicazioni USB Hub. L'X-TOUCH COMPACT funzionerà in modalità USB quando è collegato a un computer live tramite il cavo USB in dotazione. Può anche funzionare in modalità stand-alone senza connessione USB.

## NL Stap 2: Bediening

- 1

**Push encoder knobs** – deze 16 eindeloze encoders hebben elk een arreteer- en drukfunctie (niet verlicht) en een 13-segmenten oranje LED-ring. De bovenste rij van 8 knoppen wordt meestal gebruikt in Digital Audio Workstation (DAW) -toepassingen voor nauwkeurige regeling van parameters zoals niveau- of panregeling van kanalen 1 tot 8, en de 8 knoppen aan de rechterkant kunnen worden gebruikt voor individuele niveau- en EQ-aanpassingen .
- 2

**Select buttons** – deze 3 x 8 knoppen worden meestal gebruikt voor DAW-mixerkanaaltoepassingen zoals solo of dempen van kanalen 1 tot 8.
- 3

**Faders** – deze aanraakgevoelige, gemotoriseerde 100 mm-faders worden doorgaans gebruikt voor nauwkeurige regeling van niveaufuncties in DAW-toepassingen. Er zijn 8 kanaalfaders en 1 master aan de rechterkant. De faders kunnen ook worden gebruikt voor trekstangbediening van virtuele orgels. Voor dit gebruik kan het waardebereik in de X-TOUCH-editor software worden omgekeerd (min = 127, max = 0). Typische trekorgeldruk (16', 5 1/3', 8' etc.) is te vinden naast de fadernummers (1, 2, 3 ..).
- 4

**Select buttons** – deze 9 knoppen worden doorgaans gebruikt voor verlichtingstoepassingen (spotlight aan / uit) en sample-triggering (noten aan / uit).
- 5

**MC button** – Deze selectieknop kan ook worden gebruikt om het apparaat tussen Mackie Control-modus en standaardmodus te schakelen. Zie het gedeelte "Aan de slag" voor meer details.
- 6

**Select buttons** – deze 6 knoppen worden doorgaans gebruikt voor DAW-transporttoepassingen (bijv. Afspelen, opnemen, stoppen). Ze kunnen ook opnieuw worden geconfigureerd met de X-TOUCH-bewerkingssoftware.
- 7

**Layer A and B buttons** – met deze 2 knoppen kan worden gekozen tussen preset laag A (mixerbesturing) en B (instrumentbesturing), in standaardmodus. In de MC-modus zijn er verschillende toewijzingen. Zie MIDI-kaarten op pagina 19 tot 21. Presets kunnen worden opgeslagen of geladen van en naar de computer met behulp van de X-TOUCH-bewerkingssoftware.
- 8

**LED section** – deze leds tonen de status van de X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** – brandt als het apparaat correct is aangesloten op de USB-poort van een actieve computer

**MIDI IN** – brandt als MIDI-data worden ontvangen

**MIDI OUT** – brandt als er MIDI-data worden verzonden

**FOOT SW** – brandt als de voetschakelaar in werking is

**FOOT EXP** – brandt als het expressiepedaal in werking is

**MODE MC** – brandt als het apparaat in de Mackie Control-modus staat
- 9

**AC IN** – Sluit hier het meegeleverde netsnoer stevig aan.
- 10

**POWER** – druk in om het apparaat in te schakelen, druk op uit om het uit te schakelen.
- 11

**USB HUB** – deze 2 USB type A-connectoren worden gebruikt voor het aansluiten van externe USB-hardware zoals een USB-muis, een toetsenbord, USB MIDI-controllers zoals de X-TOUCH MINI en USB MIDI-toetsenborden. De hub communiceert rechtstreeks met de computer en niet met de X-TOUCH COMPACT. Elke connector kan 5V USB-voeding leveren. De hub is alleen actief als de X-TOUCH COMPACT is ingeschakeld en in USB-modus is aangesloten op een live computer via de USB MIDI-connector.
- 12

**USB MIDI** – deze USB type B-connector wordt gebruikt om verbinding te maken met de USB-poort van een computer voor MIDI-gegevensoverdracht (verzenden / ontvangen) en USB-hubcommunicatie. De X-TOUCH COMPACT werkt in USB-modus wanneer deze is aangesloten op een live computer via de meegeleverde USB-kabel. Het kan ook in stand-alone modus werken zonder USB-verbinding.

- 13

**MIDI OUT** – deze 5-pins DIN-connector verzendt MIDI-data naar externe MIDI-apparaten. In de USB-modus verzendt de X-TOUCH COMPACT alleen MIDI-data die rechtstreeks van de hostcomputer worden ontvangen. In stand-alone modus verzendt het MIDI-data van de X-TOUCH COMPACT, samengevoegd met MIDI IN-signalen.
- 14

**MIDI IN** – deze 5-pins DIN-connector ontvangt MIDI-data van externe MIDI-apparaten. In de USB-modus stuurt de X-TOUCH COMPACT alle inkomende MIDI-data alleen naar de hostcomputer. In stand-alone modus leidt het naar de MIDI OUT-connector (via data) en stuurt het ook naar de X-TOUCH COMPACT (parameterfeedback).
- 15

**Foot Control Expression Pedal** – deze ¼" connector wordt gebruikt voor een standaard zwelpedaal voor continue MIDI data controle. De editor software maakt controle over de MIDI data toewijzing en het regelgedrag mogelijk.
- 16

**Foot Control Foot Switch** – deze ¼"-connector wordt gebruikt voor een standaard sustainpedaal voor tijdelijke of toggle MIDI-gegevensbesturing. De bewerkingssoftware maakt controle over de toewijzing van MIDI-gegevens, het schakelgedrag en de polariteit mogelijk.



# X-TOUCH COMPACT Controls

## SE Steg 2: Kontroller

**1 Push encoder knobs** – dessa 16 ändlösa kodare har var och en en spärr- och tryckfunktion (inte uppläst) och en 13-segment bärnstensfärgad LED-ring. Den övre raden med åtta rattar används vanligtvis i Digital Audio Workstation (DAW) -applikationer för fin kontroll av parametrar som nivå- eller panoreringskanal för kanal 1 till 8, och de 8 rattarna till höger kan användas för individuell nivå- och EQ-justering .

**2 Select buttons** – dessa 3 x 8-knappar används vanligtvis för DAW-mixer-kanalapplikationer som solo eller mute för kanalerna 1 till 8.

**3 Faders** – dessa beröringskänsliga motoriserade 100 mm-fadrar används vanligtvis för fin kontroll av nivåfunktioner i DAW-applikationer. Det finns 8 kanalfaders och 1 master till höger. Fadrarna kan också användas för dragstångskontroll av virtuella organ. För denna användning kan värdeintervallet inverteras i X-TOUCH-redigeringsprogramvaran (min = 127, max = 0). Normalt dragstångsorgeltryck (16', 5 1/3', 8' etc.) finns bredvid fadernumren (1, 2, 3 ..).

**4 Select buttons** – dessa 9 knappar används vanligtvis för belysningstillämpningar (spotlight på / av) och provutlösning (anteckningar på / av).

**5 MC button** – den här väljarknappen kan också användas för att växla mellan Mackie Control-läge och standardläge. Se avsnittet "Komma igång" för mer information.

**6 Select buttons** – dessa 6 knappar används vanligtvis för DAW-transportapplikationer (t.ex. spela, spela in, stoppa). De kan också konfigureras om med hjälp av X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.

**7 Layer A and B buttons** – dessa två knappar möjliggör val mellan förinställt lager A (mixerstyrning) och B (instrumentkontroll), i standardläge. I MC-läge finns det olika uppdrag. Se MIDI-kartor på sidorna 19 till 21. Förinställningar kan sparas eller laddas till och från datorn med X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.

**8 LED section** – dessa lysdioder visar status för X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** – tänds när enheten är korrekt ansluten till USB-porten på en live-dator

**MIDI IN** – tänds när MIDI-data tas emot

**MIDI OUT** – tänds när MIDI-data skickas ut

**FOOT SW** – tänds när fotomkopplaren är i drift

**FOT EXP** – tänds när uttryckspedalen är i drift

**MODE MC** – tänds när enheten är i Mackie Control-läge

**9 AC IN** – Anslut den medföljande nätkabeln säkert här.

**10 POWER** – tryck in för att slå på enheten, tryck ut för att stänga av den.

**11 USB HUB** – dessa 2 USB typ A-kontakter används för att ansluta extern USB-hårdvara som en USB-mus, ett tangentbord, USB MIDI-kontroller som X-TOUCH MINI och USB MIDI-tangentbord. Huben kommunicerar direkt till datorn och inte till X-TOUCH COMPACT. Varje kontakt kan leverera 5V USB-ström. Hubben är endast aktiv när X-TOUCH COMPACT är påslagen och i USB-läge ansluten till en live-dator via USB MIDI-kontakten.

**12 USB MIDI** – den här USB-typ B-kontakten används för att ansluta till en dators USB-port för MIDI-dataöverföring (skicka / ta emot) och USB Hub-kommunikation. X-TOUCH COMPACT fungerar i USB-läge när den är ansluten till en live-dator via den medföljande USB-sladden. Den kan också fungera i fristående läge utan USB-anslutning.

**13 MIDI OUT** – denna 5-stifts DIN-kontakt skickar MIDI-data till externa MIDI-enheter. I USB-läge skickar X-TOUCH COMPACT endast MIDI-data som tas emot direkt från värddatorn. I fristående läge skickar den MIDI-data från X-TOUCH COMPACT, sammanslagna med alla MIDI IN-signaler.

**14 MIDI IN** – denna 5-stifts DIN-kontakt tar emot MIDI-data från externa MIDI-enheter. I USB-läge dirigerar X-TOUCH COMPACT inkommande MIDI-data endast till värddatorn. I fristående läge dirigerar den den till MIDI OUT-kontakten (genom data) och skickar den också till X-TOUCH COMPACT (parameteråterkoppling).

**15 Foot Control Expression Pedal** – denna ¼" kontakt används för en standard svällpedal för kontinuerlig MIDI-datakontroll. Redaktörsprogrammet möjliggör kontroll över MIDI-datatilldelning och kontrollbeteende.

**16 Foot Control Foot Switch** – den här ¼" kontakten används för en standardpedal för kortvarig eller växling av MIDI-datakontroll. Redigeringsprogramvaran möjliggör kontroll över MIDI-datatilldelning, omkopplingsbeteende och polaritet.

## PL Krok 2: Sterowanica

**1 Push encoder knobs** – każdy z tych 16 nieskończonych enkoderów ma funkcję zapadki i przycisku (nie świeci się) oraz 13-segmentowy pierścień LED z bursztynem. Górny rząd 8 pokręteł jest zwykle używany w aplikacjach Digital Audio Workstation (DAW) do precyzyjnej kontroli parametrów, takich jak regulacja poziomu lub panoramy kanałów od 1 do 8, a 8 pokręteł po prawej stronie może służyć do indywidualnej regulacji poziomu i korektora. .

**2 Select buttons** – te przyciski 3 x 8 są zwykle używane w aplikacjach miksera DAW, takich jak solo lub wyciszenie kanałów od 1 do 8.

**3 Faders** – te czule na dotyk, zmotoryzowane suwaki 100 mm są zwykle używane do precyzyjnej kontroli funkcji poziomu w aplikacjach DAW. Po prawej stronie znajduje się 8 suwaków kanałów i 1 master. Suwaki mogą być również używane do sterowania dyszlem wirtualnych organów. W tym celu zakres wartości można odwrócić w oprogramowaniu edytora X-TOUCH (min = 127, max = 0). Typowe nadruki organów dyszla (16', 5 1/3', 8' itp.) Można znaleźć obok numerów suwaków (1, 2, 3 ...).

**4 Select buttons** – tych 9 przycisków jest zwykle używanych do zastosowań oświetleniowych (włączanie / wyłączanie reflektora) i wyzwalania próbek (włączanie / wyłączanie nut).

**5 MC button** – ten przycisk wyboru może być również używany do przełączania urządzenia między trybem Mackie Control a trybem standardowym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.

**6 Select buttons** – tych 6 przycisków jest zwykle używanych w aplikacjach transportowych DAW (np. Odtwarzanie, nagrywanie, zatrzymywanie). Można je również ponownie skonfigurować za pomocą oprogramowania edytora X-TOUCH.

**7 Layer A and B buttons** – te 2 przyciski umożliwiają wybór między ustawioną warstwą A (sterowanie mikserem) i B (sterowanie instrumentem) w trybie standardowym. W trybie MC istnieją różne przypisania. Zobacz mapy MIDI na stronach od 19 do 21. Presety można zapisywać lub ładować do iz komputera za pomocą oprogramowania X-TOUCH.

**8 LED section** – te diody LED pokazują stan X-TOUCH COMPACT:

**INTERFACE USB** – świeci się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do portu USB działającego komputera

**MIDI IN** – świeci się, gdy odbierane są dane MIDI

**MIDI OUT** – świeci się, gdy wysyłane są dane MIDI

**FOOT SW** – świeci się, gdy włączony jest przełącznik nożny

**FOOT EXP** – świeci się, gdy pedał ekspresji jest włączony

**MODE MC** – świeci się, gdy urządzenie jest w trybie Mackie Control

**9 AC IN** – tutaj bezpiecznie podłącz dostarczony przewód zasilający.

**10 POWER** – naciśnij, aby włączyć urządzenie, naciśnij, aby je wyłączyć.

**11 USB HUB** – te 2 złącza USB typu A służą do podłączania zewnętrznego sprzętu USB, takiego jak mysz USB, klawiatura, kontrolery USB MIDI, takie jak X-TOUCH MINI, oraz klawiatury USB MIDI. Hub komunikuje się bezpośrednio z komputerem, a nie z X-TOUCH COMPACT. Każde złącze może zasilac 5V USB. Koncentrator jest aktywny tylko wtedy, gdy X-TOUCH COMPACT jest włączony iw trybie USB, podłączony do komputera na żywo przez złącze USB MIDI.

**12 USB MIDI** – to złącze USB typu B służy do podłączenia do portu USB komputera w celu przesyłania danych MIDI (wysyłanie / odbieranie) oraz komunikacji z koncentratorom USB. X-TOUCH COMPACT będzie działać w trybie USB po podłączeniu do komputera na żywo za pomocą dostarczonego przewodu USB. Może również działać w trybie samodzielnym bez połączenia USB.

**13 MIDI OUT** – to 5-pinowe złącze DIN przesyła dane MIDI do zewnętrznych urządzeń MIDI. W trybie USB X-TOUCH COMPACT wysyła tylko dane MIDI otrzymane bezpośrednio z komputera głównego. W trybie samodzielnym wysyła dane MIDI z X-TOUCH COMPACT, połączone z dowolnymi sygnałami MIDI IN.

**14 MIDI IN** – to 5-pinowe złącze DIN odbiera dane MIDI z zewnętrznych urządzeń MIDI. W trybie USB X-TOUCH COMPACT kieruje wszelkie przychodzące dane MIDI tylko do komputera hosta. W trybie samodzielnym kieruje go do złącza MIDI OUT (przez dane), a także wysyła do X-TOUCH COMPACT (sprzężenie zwrotne parametrów).

**15 Foot Control Expression Pedal** – to złącze ¼" jest używane do standardowego pedału Swell do ciągłej kontroli danych MIDI. Oprogramowanie edytora umożliwia kontrolę nad przypisywaniem danych MIDI i zachowaniem sterowania.

**16 Foot Control Foot Switch** – to złącze ¼" jest używane do standardowego pedału sustain do chwilowej lub przełączanej kontroli danych MIDI. Oprogramowanie edytora umożliwia kontrolę nad przypisaniem danych MIDI, zachowaniem przełączników i polaryzacją.

SE

PL

# X-TOUCH COMPACT Controls

## JP ステップ 2: コントロール

- 1

**Push encoder knobs** – 16 のエンドレス・エンコーダーで、各ノブにデントおよびブッシュ機能 (点灯なし)、そして、13 段階の環状 LED を装備しています。最上段の 8 つのノブは通常、DAW アプリケーションで、チャンネル 1~8 のパンやレベルなどのパラメーターを精密に制御します。そして、右側の 8 つのノブは、各レベルや EQ の調整に使用します。
- 2

**Select buttons** – この 3x8 列のボタンは通常、チャンネル 1~8 のソロ、ミュートなど、DAW ミキサー・チャンネル・アプリケーションで使用します。
- 3

**Faders** – タッチセンサー式の 100 mm モーターフェーダーで、通常、DAW アプリケーションのレベル機能で精緻な制御をおこないます。チャンネル・フェーダー 8 つと、右側のマスター・フェーダー 1 つで構成されています。バーチャル・オルガンのドローバーとしても使用できます。その場合設定値の幅は、X-TOUCH エディター・ソフトウェアでインバートできます (min = 127, max = 0)。フェーダー番号 (1, 2, 3...) の横に、一般的なドローバー・オルガンの表示 (16', 5 1/8', 8' など) がされています。
- 4

**Select buttons** – この 9 つのボタンは通常、ライティング・アプリケーション (スポットライト・オン / オフ)、およびサンプルのトリガー (ノート・オン / オフ) に使用します。
- 5

**MC button** – ユニットのモードを、Mackie コントロール・モードと標準モードの間で切り替えるセレクト・ボタンです。詳しくは、“はじめましよう”の章をご覧ください。
- 6

**Select buttons** – この 6 つのボタンは通常、DAW トランスポート・アプリケーション (再生、録音、停止、等) に使用します。X-TOUCH エディター・ソフトウェアを使用すると、機能の割り当てを変更可能です。
- 7

**Layer A and B buttons** – 標準モードで、プリセット・レイヤー A (ミキサー・コントロール) と B (インストゥルメント・コントロール) を切り替える、2 つのボタンです。MC モードでは、別の機能が割り当てられています。10~12 ページの MIDI マップをご覧ください。プリセットは、X-TOUCH エディター・ソフトウェアを使用して、コンピューターへの保存およびコンピューターからの読み込みが可能です。
- 8

**LED section** – X-TOUCH COMPACT の状態を表示する LED です:

**INTERFACE USB** – 動作中のコンピューターの USB ポートとユニットが、正しく接続されていると点灯します。

**MIDI IN** – MIDI データ受信中に点灯します。

**MIDI OUT** – MIDI データ送信中に点灯します。

**FOOT SW** – フットスイッチの動作中に点灯します。

**FOOT EXP** – エクスプレッション・ペダルの動作中に点灯します。

**MODE MC** – ユニットが Mackie コントロール・モードの時に点灯します。
- 9

**AC IN** – 付属の AC 電源コードをここにしっかりと接続します。
- 10

**POWER** – 押下するとユニットの電源がオンに、再度押してボタンが突出した状態になるとオフになります。
- 11

**USB HUB** – USB マウス、キーボード、そして X-TOUCH MINI ほかの USB MIDI コントローラー、USB MIDI キーボードなど、外部 USB ハードウェアを接続する、2 つの USB A タイプ・コネクタです。ハブは X-TOUCH COMPACT ではなく、直接コンピューターと通信をおこないます。各コネクタからは 5V の USB 電源が供給されます。ハブは、X-TOUCH COMPACT の電源がオンの間のみ有効になります。そして USB モードでは、USB MIDI コネクタを通じ動作中のコンピューターに接続します。

## CN 第二步: 控制

- 1

**Push encoder knobs** – 这 16 个无限旋转的编码器均有凹槽和按动功能 (不亮起) 以及 13 段琥珀色 LED 环。顶部一排 8 个旋钮通常用于 DAW 应用, 精细控制诸如通道 1 至 8 的电平或平衡等参数, 右侧的 8 个旋钮可用于单个电平和均衡调整。
- 2

**Select buttons** – 这些 3x8 按钮通常用于 DAW 调音台通道应用, 如通道 1 到 8 的独奏或静音。
- 3

**Faders** – 这些触摸式电机驱动 100 毫米推杆通常用于对 DAW 应用的电平作精细控制。有个 8 通道推杆和右侧 1 个主推杆。推杆也可以用于虚拟管风琴的拉杆控制。对于这种用法, 值的范围可以在 X-TOUCH 编辑软件中反向 (最小 = 127, 最大 = 0)。在推杆编号 (1, 2, 3……) 旁边可以看到典型的管风琴拉杆印刷 (16', 51/3', 8' 等)。
- 4

**Select buttons** – 这 9 个按钮通常用于照明应用 (聚光灯开 / 关) 和采样触发 (音符打开 / 关闭)。
- 5

**MC button** – 这个选择按钮也可以用于单元在 Mackie 控制模式和标准模式之间切换。更多详情请参阅“入门部分”。
- 6

**Select buttons** – 这 6 个按钮通常用于 DAW 传输应用 (如播放、录音、停止)。它们还可用 X-TOUCH 编辑软件重新配置。
- 7

**Layer A and B buttons** – 在标准模式下, 这两个按钮允许在预设的层 A (调音台控制) 和 B (乐器控制) 之间切换。在 MC 模式下, 还不同的分配。见第 10 至 12 页的 MIDI 映射。可以使用 X-TOUCH 编辑器软件将预设存入计算机或从计算机中调出。
- 8

**LED section** – 这些指示灯显示了 X-TOUCH COMPACT 的状态:

**INTERFACE USB** – 当单元正确地连接到工作的计算机的 USD 端口时亮起

**MIDI IN** – 接收到 MIDI 数据时亮起

**MIDI OUT** – 送出 MIDI 数据时亮起

**FOOT SW** – 踏板开关工作时亮起

**FOOT EXP** – 表情踏板工作时亮起

**MODE MC** – 单元处于 Mackie 控制模式时亮起
- 9

**AC IN** – 将提供的交流电源线牢固地连接到这里。
- 10

**POWER** – 按入打开单元、弹出关闭单元。
- 11

**USB HUB** – 这两个的 USB A 型连接器用于连接外部 USB 硬件、如 USB 鼠标、键盘、X-TOUCH MINI 等 USB MIDI 控制器以及 USB MIDI 键盘。集线器直接与计算机而不是 X-TOUCH COMPACT 通信。每个连接器都可以提供 5V USB 电源。只有在 X-TOUCH COMPACT 接通电源、处于 USB 模式下、并通过 USB MIDI 连接器和工作的计算机相连时、集线器才工作。
- 12

**USB MIDI** – 这个 USB B 型连接器用于连接到计算机的 USB 端口、用于 MIDI 数据传输 (发送 / 接收) 和 USB 集线器通信。X-TOUCH COMPACT 通过所附的 USB 电缆连接到工作的计算机时、将以 USB 模式工作。它还可以在没有 USB 连接时以独立模式工作。

- 13

**MIDI OUT** – 这个 5 针 DIN 连接器将 MIDI 数据发送到外部 MIDI 设备。在 USB 模式下、X-TOUCH COMPACT 仅发送直接从主机接收的 MIDI 数据。在独立模式下、它发送来自于 X-TOUCH COMPACT 的 MIDI 数据、并与任何 MIDI 输入信号合并。
- 14

**MIDI IN** – 这个 5 针 DIN 连接器从外部 MIDI 设备接收 MIDI 数据。在 USB 模式下、X-TOUCH COMPACT 仅将输入的 MIDI 数据路由至主机。在独立模式下、它将其路由到 MIDI 输出连接器 (直通数据)、也将它发送到 X-TOUCH COMPACT (参数反馈)。
- 15

**Foot Control Expression Pedal** – 这个 1/4" 连接器用于连续 MIDI 数据控制的标准增减音器踏板。编辑器的软件可以控制 MIDI 数据分配和控制行为。
- 16

**Foot Control Foot Switch** – 这个 1/4" 连接器连接标准踏板、进行临时或开关 MIDI 数据控制。编辑器的软件可以控制 MIDI 数据分配、开关行为和极性。



# X-TOUCH COMPACT Getting started

**EN Step 3: Getting started**

**ES Paso 3: Puesta en marcha**

**FR Etape 3 : Mise en oeuvre**

**DE Schritt 3: Erste Schritte**

**PT Passo 3: Primeiros Passos**

**IT Passaggio 3: iniziare**

**NL Stap 3: aan de slag**

**SE Steg 3: Komma igång**

**PL Krok 3: Pierwsze kroki**

**JP ステップ 3: はじめに**

**CN 第三步: 使用**

**OVERVIEW**

This ‘Getting Started Guide’ will help you set up your X-TOUCH COMPACT and briefly introduce its capabilities. The X-TOUCH COMPACT is a very useful helper to expand software DAW/instrument control with 39 handy illuminated buttons, 16 rotary push-encoders, and 9 touch-sensitive motorized 100 mm faders. It can also be used as a stand-alone trigger controller for mobile / live performance. It has predefined standard MIDI assignments in 2 selectable preset layers: A (mixer control) and B (instrument control), and an MC (Mackie Control) mode. Editing (if required) can be done using the free X-TOUCH editor software. Alternatively, your DAW or soft instrument can “learn” the assigned X-TOUCH COMPACT functions.

**SOFTWARE SET-UP**

The X-TOUCH COMPACT is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The X-TOUCH editor software application and its quick start guide are available as free downloads from behringer.com. This application is the only way that the MIDI functions of the unit can be edited, and the firmware updated.

**HARDWARE SET-UP**

Connect your X-TOUCH COMPACT directly to an available USB port on your Mac\* or PC using the supplied USB cable. It is also possible to connect to an iPad\* or other iOS device via either the Apple\* Lightning\* to USB Camera Adapter, or the iPad Camera Connection Kit USB adapter for older 30-pin devices. Apply AC power to the X-TOUCH COMPACT and turn on its power switch.

**MACKIE CONTROL MODE**

To switch between standard operating mode and MC (Mackie Control) mode, press and hold down the MC button in the bottom left corner, and then turn on the unit’s power switch. Keep holding down the MC button until the MC MODE LED lights continuously to show that the unit is in MC mode. The unit will stay in the current mode even when the unit is turned on or off. Repeat this procedure to change back to standard mode, only this time, make sure the MC MODE LED turns off instead.

**RESUMEN**

Estos ‘Primeros pasos’ le ayudarán a la hora de configurar su X-TOUCH COMPACT y aquí podrá ver también un resumen de todas sus capacidades. El X-TOUCH COMPACT es una herramienta muy útil para ampliar el control de su software DAW/ instrumento con 36 botones iluminados, 16 mandos giratorios con función de pulsación y 9 faders de 100 mm motorizados y sensibles al tacto. Puede usarlo también como un controlador de disparo independiente para actuaciones en directo/ escenarios móviles. Dispone de asignaciones MIDI standard predefinidas en 2 estratos de preset conmutables: A (control de mezclador) y el B (control de instrumento), así como un modo MC (Mackie Control). Puede editar sus ajustes (si lo necesita) usando el software editor gratuito X-TOUCH. Alternativamente, su DAW o instrumento de software puede detectar y “aprender” las funciones asignadas en el X-TOUCH COMPACT.

**CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE**

El X-TOUCH COMPACT es un dispositivo MIDI que cumple con el standard USB, por lo que no es necesario instalar ningún driver. Puede descargarse gratuitamente el software editor X-TOUCH y su manual de puesta en marcha a través de la web behringer.com. Este software es la única forma de editar las funciones MIDI de la unidad, así como de actualizar su firmware.

**CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE**

Conecte su X-TOUCH COMPACT directamente a un puerto USB disponible en su Mac o PC por medio del cable USB incluido. También puede conectarlo a un iPad u otro dispositivo iOS por medio del adaptador Apple Lightning to USB Camera o del adaptador iPad Camera Connection Kit USB en el caso de antiguos dispositivos con conectores de 30 puntas. Conecte el cable de alimentación del X-TOUCH COMPACT a una salida de corriente alterna y encienda la unidad por medio de su interruptor power.

**MODO MACKIE CONTROL**

Para conmutar entre el modo operativo standard y el modo MC (Mackie Control), mantenga pulsado el botón MC de la esquina inferior izquierda mientras enciende la unidad. Siga manteniendo pulsado el botón MC hasta que el piloto MC MODE quede iluminado de forma fija para indicarle que la unidad ya está activa en el modo MC. La unidad seguirá en el modo activo incluso después de apagarla y volverla a encender. Si quiere volver al modo standard, repita este mismo proceso, asegurándose de que el piloto MC MODE quede apagado en ese caso.

**APERÇU**

Ce “guide de mise en œuvre” va vous aider à configurer votre X-TOUCH COMPACT et vous donner un bref aperçu de ses capacités . Le X-TOUCH COMPACT vous apporte une aide précieuse pour contrôler vos DAW/instruments virtuels grâce à ses 39 boutons lumineux, ses 16 boutons poussoirs rotatifs et ses 9 Faders tactiles motorisés de 100 mm. Il peut également faire office de contrôleur autonome pour toute utilisation nomade ou en concert. Il est doté d’assignations MIDI standard réparties en 2 groupes de presets sélectionnables, A (contrôle de mixage) et B (contrôle d’instrument), et peut fonctionner en mode MC (Mackie Control). Vous pourrez éditer ses paramètres (si nécessaire) avec le logiciel gratuit X-TOUCH. Votre DAW ou instrument virtuel peut sinon “apprendre” les fonctions du X-TOUCH COMPACT.

**CONFIGURATION LOGICIELLE**

Le X-TOUCH COMPACT est un appareil MIDI USB nativement pris en charge, l’installation d’aucun pilote n’est nécessaire. L’éditeur X-TOUCH et son guide de démarrage rapide sont téléchargeables gratuitement sur behringer.com. Cette application est nécessaire pour éditer les fonction MIDI de l’appareil et mettre à jour son firmware.

**CONFIGURATION MATÉRIELLE**

Connectez le X-TOUCH COMPACT directement à un port USB de votre Mac ou PC avec le cordon USB fourni. Vous pouvez également le connecter à un iPad ou autre appareil iOS avec l’adaptateur pour caméra Apple Lightning vers USB ou le kit de connexion USB pour caméra iPad si vous possédez un appareil plus ancien doté d’un connecteur à 30 broches. Connectez le X-TOUCH au secteur puis mettez-le sous tension.

**MODE MACKIE CONTROL**

Pour alterner entre les modes de fonctionnement standard et MC (Mackie Control), maintenez enfoncé le bouton MC situé dans le coin inférieur gauche puis mettez l’appareil sous tension. Maintenez la pression sur le bouton MC jusqu’à ce que la LED MC MODE reste allumée en continu, indiquant que l’appareil fonctionne en mode MC. L’appareil fonctionne sous le mode sélectionné même après redémarrage. Répétez l’opération pour mettre l’appareil en mode standard, assurez-vous simplement que la LED MC MODE est cette fois-ci éteinte.

**ÜBERBLICK**

Diese ‘Erste Schritte’-Anleitung unterstützt Sie beim Einrichten Ihres X-TOUCH COMPACT und stellt Ihnen kurz seine Fähigkeiten vor. Der X-TOUCH COMPACT kann Ihnen mit seinen 39 praktischen beleuchteten Tasten, 16 Druck/Drehreglern und 9 berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm-Fadern bei der Erweiterung Ihrer Software DAW/Instrumenten-Steuerung sehr wertvolle Dienste leisten. Er ist auch als eigenständiger Trigger Controller für mobile/live Performances einsetzbar. Er bietet vordefinierte standard MIDI-Zuordnungen in 2 wählbaren Preset Layern: A (Mixer-Steuerung) und B (Instrumenten-Steuerung) sowie einen MC (Mackie Control)-Modus. Zum Editieren steht (notigenfalls) die gratis X-TOUCH Editor Software zur Verfügung. Alternativ kann Ihre DAW oder Ihr Soft Instrument auch die zugewiesenen X-TOUCH COMPACT-Funktionen „lernen“.

**SOFTWARE SET-UP**

Der X-TOUCH COMPACT ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät und benötigt daher keine zusätzlichen Treiber. Die X-TOUCH Editor Software und die zugehörige Schnellstart-Anleitung können auf behringer.com gratis heruntergeladen werden. Nur mit dieser Software kann man die MIDI-Funktionen des Geräts editieren und die Firmware aktualisieren.

**HARDWARE SET-UP**

Verbinden Sie den X-TOUCH COMPACT über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem freien USB-Port Ihres Mac oder PC. Über einen „Apple Lightning to USB Camera Adapter“ oder (bei älteren 30-Pol Geräten) einen „iPad Camera Connection Kit USB Adapter“ kann man auch ein iPad oder anderes iOS-Gerät anschließen. Schließen Sie den X-TOUCH COMPACT ans Stromnetz an und schalten Sie ihn mit dem Netzschalter ein.

**MACKIE CONTROL-MODUS**

Um zwischen der Standard-Betriebsart und dem MC (Mackie Control)-Modus umzuschalten, halten Sie die MC-Taste in der unteren linken Ecke gedrückt und schalten das Gerät mit seinem Netzschalter ein. Halten Sie die MC-Taste so lange gedrückt, bis die MC MODE LED konstant leuchtet und dadurch den aktivierten MC-Modus anzeigt. Das Gerät bleibt auch nach dem Aus- und Einschalten im aktuellen Modus. Wiederholen Sie das beschriebene Verfahren, um zurück in den Standard-Modus zu wechseln, und warten Sie dann, bis die MC MODE LED erlischt.

**VISÃO GERAL**

Este ‘Guia de Primeiros Passos’ o ajudará a configurar seu X-TOUCH COMPACT e apresentará brevemente suas capacidades. O X-TOUCH COMPACT é um assistente bem útil para expandir o controle de DAW/ instrumento de software com 39 botões iluminados muito úteis, 16 codificadores rotativos push, e 9 faders motorizados de 100 mm sensíveis ao toque. Ele também pode ser usado como controlador de trigger stand-alone para performances em aparelhos móveis e ao vivo. Ele tem designações padrão MIDI pré definidas em 2 camadas de preset selecionáveis: A (controle de mixer) e B (controle de instrumento), e um modo MC (Mackie Control). A edição (se necessária) pode ser feita usando um software de edição X-TOUCH grátis. De forma alternativa, seu DAW ou instrumento suave poderá “aprender” as funções do X-TOUCH COMPACT designadas.

**CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE**

O X-TOUCH COMPACT é um dispositivo MIDI complacente com a classe USB, então não é necessária a instalação de um driver. O aplicativo do software de edição X-TOUCH e seu guia de início rápido estão disponíveis para download gratuito no website behringer.com. Este aplicativo é a única maneira de se editar as funções MIDI da unidade, e de atualizar o firmware.

**CONFIGURAÇÃO DO HARDWARE**

Conecte seu X-TOUCH COMPACT diretamente a uma porta USB disponível no seu Mac ou PC usando o cabo USB fornecido. Também é possível conectar a um iPad ou outro dispositivo iOS através do Adaptador de Lightning para Câmera com USB da Apple, ou adaptador de USB para kit de conexão de camera de iPad para dispositivos mais antigos de 30 pinos. Alimente o X-TOUCH COMPACT com energia AC e ligue o botão power.

**MODO MACKIE CONTROL**

Para comutar entre o modo de operação padrão e o modo MC (Mackie Control), aperte e segure o botão MC no canto esquerdo inferior, e então ligue o botão power da unidade. Continue segurando o botão MC para baixo até que o LED MC MODE acenda de maneira contínua mostrando que a unidade está no modo MC. A unidade permanecerá no modo atual até mesmo quando a unidade for ligada ou desligada. Repita este procedimento para mudá-lo novamente ao modo padrão, somente desta vez, certifique-se de que o LED MC MODE desligue.

\*Mac, Apple, iPad and Lightning are trademarks of Apple Inc.

# X-TOUCH COMPACT Getting started

## PANORAMICA

Questa “Guida introduttiva” ti aiuterà a configurare il tuo X-TOUCH COMPACT e introdurrà brevemente le sue capacità. L’X-TOUCH COMPACT è un aiuto molto utile per espandere il controllo del software DAW / strumento con 39 pratici pulsanti illuminati, 16 encoder rotativi e 9 fader motorizzati da 100 mm sensibili al tocco. Può anche essere utilizzato come controller di trigger autonomo per esibizioni dal vivo / mobili. Ha assegnazioni MIDI standard predefinite in 2 livelli preimpostati selezionabili: A (controllo mixer) e B (controllo strumento) e una modalità MC (controllo Mackie). La modifica (se richiesta) può essere eseguita utilizzando il software editor X-TOUCH gratuito. In alternativa, la DAW o lo strumento software possono “apprendere” le funzioni X-TOUCH COMPACT assegnate.

## CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

X-TOUCH COMPACT è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l’installazione di driver. L’applicazione software dell’editor X-TOUCH e la sua guida rapida sono disponibili come download gratuiti da behringer.com. Questa applicazione è l’unico modo per modificare le funzioni MIDI dell’unità e aggiornare il firmware.

## CONFIGURAZIONE HARDWARE

Collega il tuo X-TOUCH COMPACT direttamente a una porta USB disponibile sul tuo Mac \* o PC utilizzando il cavo USB in dotazione. È anche possibile connettersi a un iPad \* o un altro dispositivo iOS tramite l’adattatore per fotocamera Apple \* Lightning \* a USB o l’adattatore USB per iPad Camera Connection Kit per i dispositivi a 30 pin più vecchi. Applicare l’alimentazione CA all’X-TOUCH COMPACT e accendere il suo interruttore di alimentazione.

## MODALITÀ DI CONTROLLO MACKIE

Per passare dalla modalità operativa standard alla modalità MC (Mackie Control), premere e tenere premuto il pulsante MC nell’angolo in basso a sinistra, quindi accendere l’interruttore di alimentazione dell’unità. Continuare a tenere premuto il pulsante MC finché il LED MC MODE non si accende in modo continuo per mostrare che l’unità è in modalità MC. L’unità rimarrà nella modalità corrente anche quando viene accesa o spenta. Ripetere questa procedura per tornare alla modalità standard, solo che questa volta, assicurarsi che il LED MC MODE si spenga invece.

## OVERZICHT

Deze ‘Aan de slag-gids’ helpt u bij het instellen van uw X-TOUCH COMPACT en geeft een korte introductie van de mogelijkheden ervan. De X-TOUCH COMPACT is een zeer nuttige hulp om de DAW / instrument-besturing van software uit te breiden met 39 handige verlichte knoppen, 16 roterende push-encoders en 9 aanraakgevoelige gemotoriseerde 100 mm faders. Het kan ook worden gebruikt als een stand-alone triggercontroller voor mobiele / live optredens. Het heeft vooraf gedefinieerde standaard MIDI-toewijzingen in 2 selecteerbare vooraf ingestelde lagen: A (mixerbesturing) en B (instrumentbesturing), en een MC (Mackie Control) -modus. Bewerken (indien nodig) kan worden gedaan met behulp van de gratis X-TOUCH-bewerkingssoftware. Als alternatief kan uw DAW of soft-instrument de toegewezen X-TOUCH COMPACT-functies “leren”.

## SOFTWARE INSTELLEN

De X-TOUCH COMPACT is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en daarom is er geen stuurprogramma-installatie vereist. De softwaretoepassing X-TOUCH-editor en de snelstartgids zijn gratis te downloaden op behringer.com. Deze applicatie is de enige manier waarop de MIDI-functies van het apparaat kunnen worden bewerkt en de firmware kan worden bijgewerkt.

## APPARATUUR INSTALLATIE

Sluit uw X-TOUCH COMPACT rechtstreeks aan op een beschikbare USB-poort op uw Mac \* of pc met de meegeleverde USB-kabel. Het is ook mogelijk om verbinding te maken met een iPad \* of ander iOS-apparaat via de Apple \* Lightning \* naar USB-camera-adapter of de iPad Camera Connection Kit USB-adapter voor oudere 30-pins apparaten. Sluit wisselstroom aan op de X-TOUCH COMPACT en zet de stroomschakelaar aan.

## MACKIE BEDIENINGSMODUS

Om te schakelen tussen de standaard bedieningsmodus en de MC (Mackie Control) modus, houdt u de MC-knop in de linker benedenhoek ingedrukt en zet u de stroomschakelaar van het apparaat aan. Blijf de MC-knop ingedrukt houden totdat de MC MODE-LED continu brandt om aan te geven dat het apparaat zich in de MC-modus bevindt. Het apparaat blijft in de huidige modus, zelfs als het wordt in- of uitgeschakeld. Herhaal deze procedure om terug te keren naar de standaardmodus, maar zorg er deze keer voor dat de MC MODE-LED uitgaat.

## ÖVERSIKT

Denna “Komma igång-guide” hjälper dig att ställa in din X-TOUCH COMPACT och kort introducera dess funktioner. X-TOUCH COMPACT är en mycket användbar hjälpare för att utöka programvaran DAW / instrumentkontroll med 39 praktiska upplista knappar, 16 roterande push-kodare och 9 beröringskänsliga motoriserade 100 mm-faders. Den kan också användas som en fristående triggerkontroll för mobil / live-prestanda. Den har fördefinierade standard MIDI-tilldelningar i två valbara förinställda lager: A (mixerstyrning) och B (instrumentkontroll) och ett MC-läge (Mackie Control). Redigering (om det behövs) kan göras med den kostnadsfria X-TOUCH-redigeringsprogramvaran. Alternativt kan ditt DAW eller mjuka instrument “lära sig” de tilldelade X-TOUCH COMPACT-funktionerna.

## INSTÄLLNING AV PROGRAMVARA

X-TOUCH COMPACT är en MIDI-enhet som uppfyller USB-klass och därför krävs ingen installation av drivrutiner. X-TOUCH-redigeringsprogramvaran och dess snabbstartsguide finns tillgängliga som gratis nedladdningar från behringer.com. Denna applikation är det enda sättet som MIDI-funktionerna på enheten kan redigeras och firmware uppdateras.

## INSTALLATION AV HARDWARE

Anslut din X-TOUCH COMPACT direkt till en tillgänglig USB-port på din Mac \* eller PC med den medföljande USB-kabeln. Det är också möjligt att ansluta till en iPad \* eller annan iOS-enhet via Apple \* Lightning \* till USB-kameraadaptern eller iPad Camera Connection Kit USB-adapter för äldre 30-stifts enheter. Slå på strömmen till X-TOUCH COMPACT och slå på strömbrytaren.

## MACKIE-KONTROLLÄGET

För att växla mellan standardläge och MC (Mackie Control) -läge, tryck och håll ned MC-knappen i det nedre vänstra hörnet och slå sedan på enhetens strömbrytare. Håll MC-knappen intryckt tills MC MODE LED lyser kontinuerligt för att visa att enheten är i MC-läge. Enheten förblir i det aktuella läget även när enheten slås på eller av. Upprepa denna procedur för att återgå till standardläge, bara den här gången, se till att MC MODE LED släcks istället.

## PRZEGŁĄD

Ten „przewodnik dla początkujących” pomoże Ci skonfigurować X-TOUCH COMPACT i pokrótce przedstawi jego możliwości. X-TOUCH COMPACT jest bardzo użytecznym pomocnikiem w rozszerzaniu programowego sterowania DAW / instrumentem o 39 poręcznych podświetlanych przycisków, 16 obrotowych enkoderów i 9 czułych na dotyk, zmotoryzowanych suwaków 100 mm. Może być również używany jako samodzielny kontroler wyzwalania do występów mobilnych / na żywo. Posiada predefiniowane standardowe przypisania MIDI w 2 wybieralnych warstwach presetów: A (sterowanie mikserem) i B (sterowanie instrumentem) oraz tryb MC (Mackie Control). Edycję (w razie potrzeby) można przeprowadzić za pomocą bezpłatnego oprogramowania edytora X-TOUCH. Alternatywnie, Twój DAW lub instrument programowy może „nauczyć się” przypisanych funkcji X-TOUCH COMPACT.

## USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

X-TOUCH COMPACT jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterownika. Aplikacja edytora X-TOUCH i jej skrócona instrukcja obsługi są dostępne do pobrania bezpłatnie ze strony behringer.com. Ta aplikacja to jedyny sposób, w jaki można edytować funkcje MIDI urządzenia i aktualizować oprogramowanie układowe.

## KONFIGURACJA SPRZĘTU

Podłącz X-TOUCH COMPACT bezpośrednio do dostępnego portu USB w komputerze Mac \* lub PC za pomocą dostarczonego kabla USB. Możliwe jest również podłączenie do iPada \* lub innego urządzenia iOS za pośrednictwem adaptera Apple \* Lightning \* do aparatu USB lub adaptera USB zestawu do podłączenia aparatu do iPada dla starszych urządzeń 30-pinowych. Podłącz zasilanie prądem zmiennym do X-TOUCH COMPACT i włącz jego wyłącznik zasilania.

## TRYB STEROWANIA MACKIE

Aby przełączyć się między standardowym trybem pracy a trybem MC (Mackie Control), naciśnij i przytrzymaj przycisk MC w lewym dolnym rogu, a następnie włącz wyłącznik zasilania urządzenia. Przytrzymaj przycisk MC, aż dioda MC MODE zacznie świecić światłem ciągłym, wskazując, że urządzenie jest w trybie MC. Urządzenie pozostanie w bieżącym trybie nawet wtedy, gdy jest włączone lub wyłączone. Powtórz tę procedurę, aby powrócić do trybu standardowego, tylko tym razem upewnij się, że dioda LED MC MODE gaśnie.

## 概要

この”スタートガイド”では、X-TOUCH COMPACT のセットアップ方法や、機能を簡潔にご説明いたします。X-TOUCH COMPACT は、39 の発光ボタン、16 の回転プッシュ・エンコーダー、そして9のタッチセンサー付き 100 mm モーターフェーダーを持つ、大変使いやすいソフトウェア DAW / インストゥルメント・コントローラーです。また、モバイル / ライブ・パフォーマンス用の、スタンドアロンのトリガー・コントローラーとしてもご使用いただけます。スタンダード MIDI 割り当て済の、2 つのプリセット・レイヤー: A (ミキサー・コントロール) および B (インストゥルメント・コントロール) が選択可能で、MC (Mackie コントロール) モードも装備しています。必要場合は、X-TOUCH エディター・ソフトウェアで編集可能です。また、お使いの DAW またはソフト・インストゥルメントに、X-TOUCH COMPACT の機能を”学習”させることもできます。

## ソフトウェア・セットアップ

X-TOUCH COMPACT は、USB クラス・コンプライアント MIDI 機器ですので、ドライバのインストールは不要です。X-TOUCH エディター・ソフトウェア・アプリケーションおよびクイックスタート・ガイドは、当社ウェブサイト behringer.com. より無料でダウンロードいただけます。ユニットの MIDI 機能編集およびファームウェア・アップデートは、このアプリケーションによってのみ可能です。

## ハードウェア・セットアップ

X-TOUCH COMPACT を、付属の USB ケーブルを使用して、お使いの Mac\* または PC の USB ポートに直接接続します。iPad\* またはほかの iOS 機器へは、USB Camera Adapter を経由して Apple\* Lightning\* ケーブルで、また旧式の 30 ピン機器の場合は、iPad Camera Connection Kit USB アダプターで接続できます。AC 電源を X-TOUCH COMPACT に接続し、電源スイッチを入れます。

## MACKIE コントロール・モード

標準操作モードと MC (Mackie Control) モードを切り替えるには、左下隅にある MC ボタンを長押ししながら、ユニットの電源スイッチをオンにします。MC モード LED が継続点灯しユニットが MC モードになるまで、MC ボタンを押したままお待ちください。電源のオン / オフをおこなっても、ユニットのモードは継続します。標準モードに戻すには、同じ手順を繰り返しますが、この場合は MC モード LED が消えていることをご確認ください。

## 概述

本《入门指南》将帮助您设置您 X-TOUCH COMPACT 并简要介绍它的功能。X-TOUCH COMPACT 是一个好帮手,通过 39 个便利的可点亮的按钮、16 个旋转按入编码器和 9 个触模式电动 100 毫米推杆来扩展软件 DAW / 乐器控制。它可以用作移动 / 现场演出的独立触发控制器。它在两个可选择预设层中预先定义了标准的 MIDI 分配: A (混音器控制)和 B (乐器控制)以及一个 MC (Mackie 控制)模式。编辑 (如果需要) 可以使用免费的 X-TOUCH 编辑器软件来完成。或者,您的 DAW 或软件乐器可以 “学习” 分配的 X-TOUCH COMPACT 功能。

## 软件安装

X-TOUCH COMPACT 是一个 USB 类兼容 MIDI 设备,因此无需安装驱动程序。X-TOUCH 编辑器软件应用及其快速入门指南可在 behringer.com 上免费下载。此应用程序是编辑单元 MIDI 功能和更新固件的唯一途径。

## 硬件设置

将您的 X-TOUCH COMPACT 用附带的 USB 线直接连接到您 Mac\* 或 PC 上空闲的 USB 端口。它也可以通过苹果的 Lightning\* 转 USB 相机适配器,或者老式 30 针设备的 iPad 相机连接套件来连接到 iPad\* 或其他 iOS 设备。为 X-TOUCH COMPACT 接入交流电源并打开电源开关。

## MACKIE 控制模式

要在标准工作模式和 MC (Mackie 控制) 模式之间切换,按下并按住左下角的 MC 按钮,然后打开设备的电源开关。按住 MC 按钮直到 MC 模式 LED 灯持续亮起,显示装置运行在 MC 模式。即使打开或关闭单元,单元也将维持当前模式。重复此过程以切换回标准模式,但这一次要确保 MC 模式指示灯关闭。

IT

NL

SE

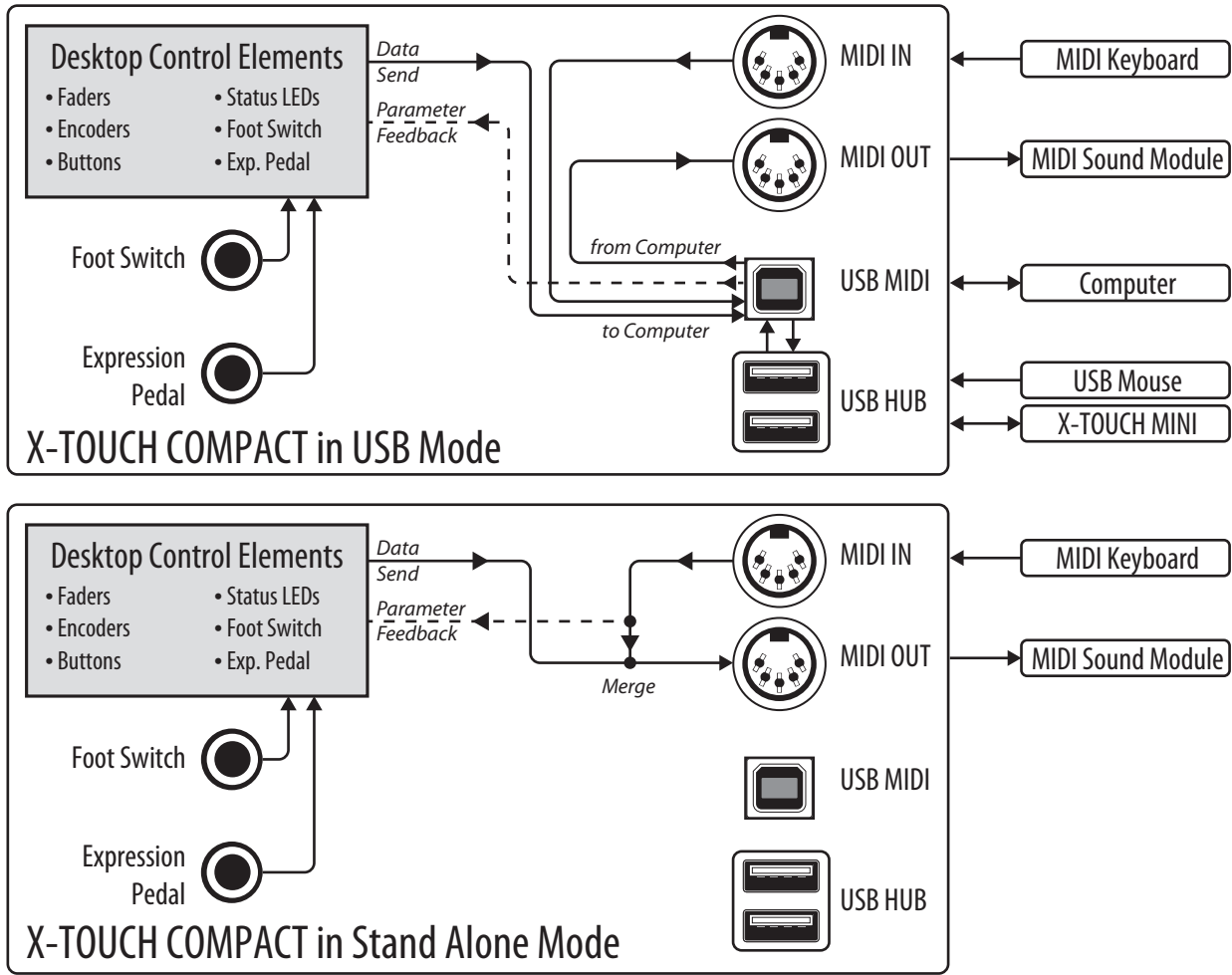
PL

JP

CN



# X-TOUCH COMPACT BLOCK DIAGRAM



Notes:

The X-TOUCH COMPACT will detect if a computer is connected to the USB MIDI socket: If it is, then USB Mode is active. If not, then it will automatically switch to Stand Alone Mode.

Notas:

El X-TOUCH COMPACT detectará si hay un ordenador conectado a la toma USB MIDI: En caso afirmativo, se activará el modo USB. Si no hay conectado ninguno, entonces la unidad activará automáticamente el modo independiente (Stand Alone).

Remarques :

Le X-TOUCH COMPACT détecte automatiquement si un ordinateur est connecté par le port USB MIDI: dans ce cas, le mode USB est activé. Sinon, il se place automatiquement en mode autonome.

Hinweise:

Der X-TOUCH COMPACT erkennt, ob ein Computer an die USB MIDI-Buchse angeschlossen ist: Wenn ja, ist der USB-Modus aktiv. Wenn nein, wechselt er automatisch in den Stand Alone-Modus.

Notas:

O X-TOUCH COMPACT detectará se o computador estiver conectado à tomada USB MIDI: Se estiver, então o modo USB estará ativo. Caso não esteja, ele mudará automaticamente para o modo Stand Alone.

Appunti:

L'X-TOUCH COMPACT rileverà se un computer è collegato alla presa USB MIDI: se lo è, la modalità USB è attiva. In caso contrario, passerà automaticamente alla modalità Stand Alone.

Opmerkingen:

De X-TOUCH COMPACT zal detecteren of een computer is aangesloten op de USB MIDI-aansluiting: als dit het geval is, is de USB-modus actief. Als dit niet het geval is, schakelt het automatisch over naar de stand-alone modus.

Anmärkningar:

X-TOUCH COMPACT kommer att upptäcka om en dator är ansluten till USB MIDI-uttaget: Om så är fallet är USB-läget aktivt. Om inte, växlar det automatiskt till fristående läge.

Uwagi:

X-TOUCH COMPACT wykryje, czy komputer jest podłączony do gniazda USB MIDI: Jeśli tak, tryb USB jest aktywny. Jeśli nie, automatycznie przełączy się w tryb samodzielny.

注意:

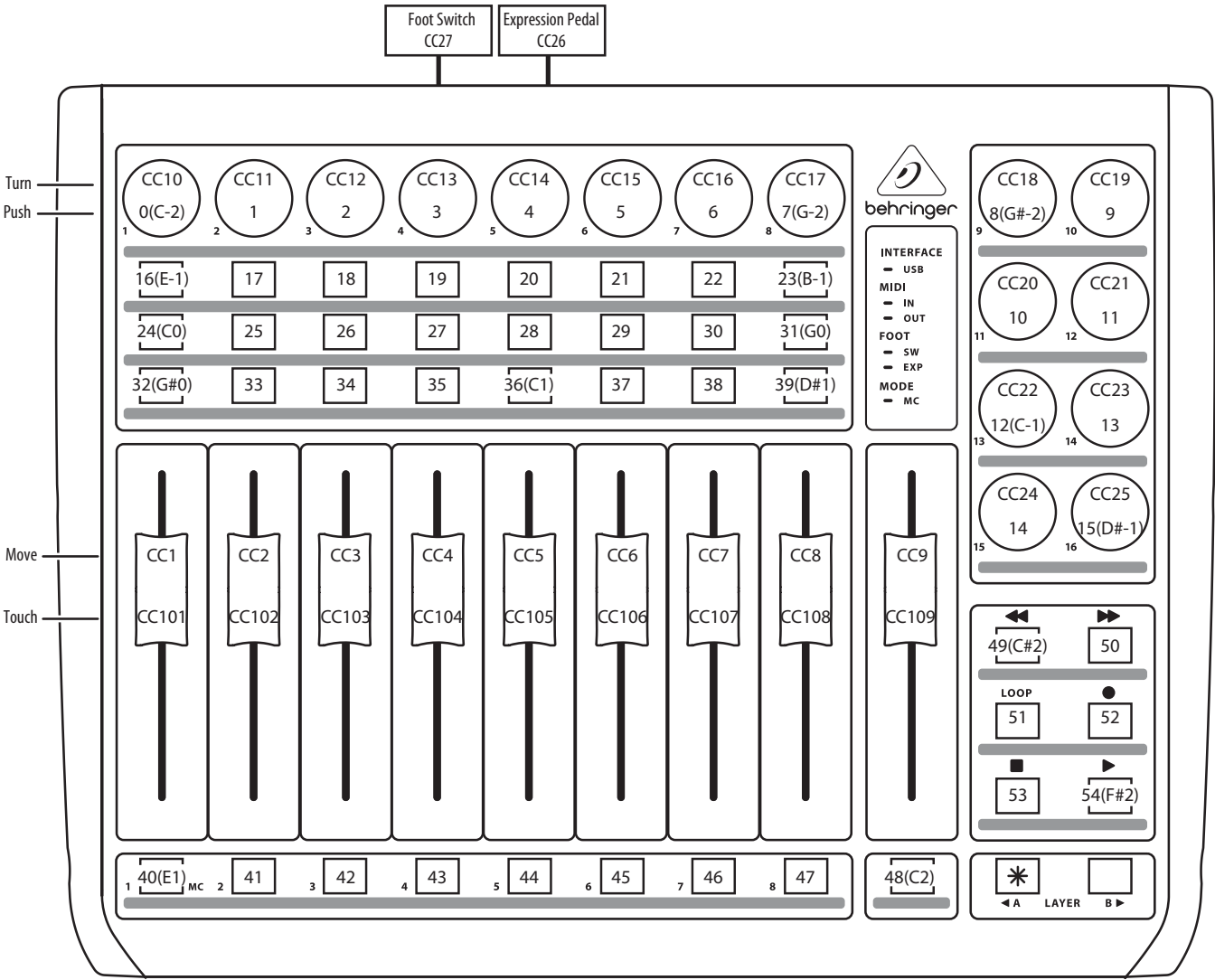
X-TOUCH COMPACT は、USB MIDI ソケットへのコンピューター接続の有無を探知します: 接続されている場合、USB モードが有効になります。接続されていない場合、自動的にスタンドアロン・モードに切り替わります。

注:

X-TOUCH COMPACT 将检测是否有计算机连接至 USB MIDI 插口: 如有, USB 模式即激活。如果没有, 将会自动切换到独立模式。

# X-TOUCH COMPACT MIDI MAP

PRESET LAYER A "Mixer Control" (MIDI Channel =1)



Notes:

Every push function (encoders + buttons) is a NOTE command. The encoder rotation, fader movement, fader touch, and foot control functions have CC commands.

Notas:

Cada pulsación (mandos giratorios + botones) es una orden NOTA. El giro de un mando giratorio, movimiento de un fader, pulsación de un fader y control de pedal emiten órdenes CC (controlador continuo).

Remarque :

Chaque bouton (y compris lorsque vous appuyez sur les encodeurs) contrôle une commande NOTE. La rotation des encodeurs, le mouvement des Faders, leur fonction tactile et le contacteur au pied contrôlent une commande CC.

Hinweise:

Druckfunktionen (Regler + Tasten) lösen NOTEN-Befehle aus. Reglerdrehungen, Faderbewegungen,

Faderberührungen und Foot Control-Funktionen lösen CC-Befehle aus.

Notas:

Cada função push (codificadores + botões) é um comando NOTE. As funções rotação do codificador, movimento fader, fader touch, e controle de pé têm comandos CC.

Appunti:

Ogni funzione di pressione (encoder + pulsanti) è un comando NOTA. Le funzioni di rotazione dell'encoder, movimento del fader, tocco del fader e controllo a pedale hanno comandi CC.

Opmerkingen:

Elke drukfunctie (encoders + knoppen) is een OPMERKING-commando. De encoderrotatie, faderbeweging, faderaanraking en voetbedieningsfuncties hebben CC-commando's.

Anmärkningar:

Varje tryckfunktion (kodare + knappar) är ett OBS-kommando. Kodarens rotation, fader rörelse, fader touch och fotkontrollfunktioner har CC-kommandon.

Uwagi:

Każda funkcja naciśnięcia (enkodery + przyciski) jest poleceniem NOTE. Obrót enkodera, ruch suwaka, dotyk suwaka i sterowanie nożne mają polecenia CC.

注意:

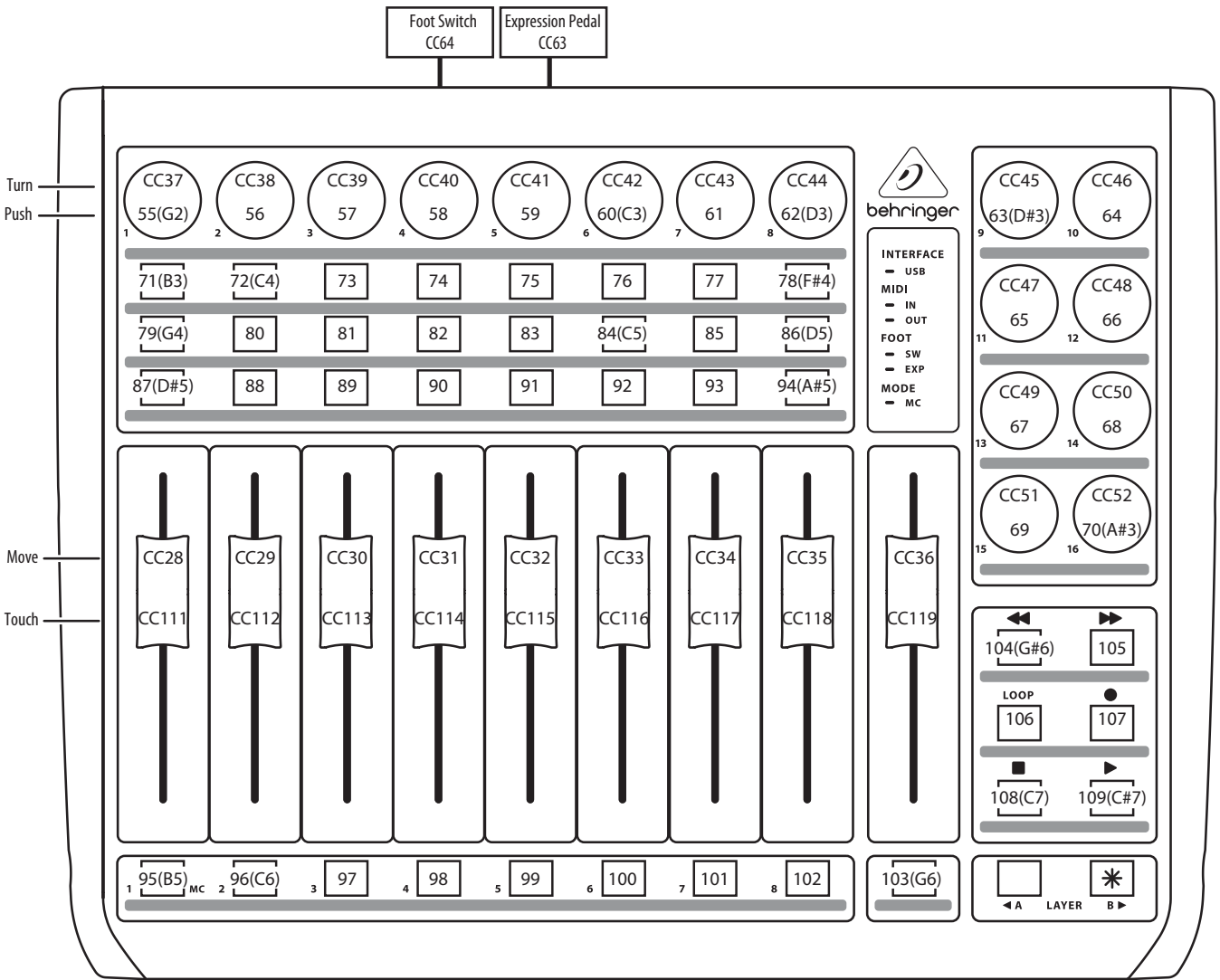
各プッシュ機能 (エンコーダー + ボタン) は NOTE コマンドです。エンコーダーの回転、フェーダーの動き、フェーダーのタッチ、およびフットコントロール機能には CC コマンドがあります。

注:

每个按下功能 (编码器 + 按钮) 都是 NOTE 命令。旋转编码器、推杆运动、推杆触摸和脚控制功能有 CC 命令。

# X-TOUCH COMPACT MIDI MAP

## PRESET LAYER B “Instrument Control” (MIDI Channel =1)



Notes:  
Every push function (encoders + buttons) is a NOTE command. The encoder rotation, fader movement, fader touch, and foot control functions have CC commands.

Notas:  
Cada pulsación (mandos giratorios + botones) es una orden NOTA. El giro de un mando giratorio, movimiento de un fader, pulsación de un fader y control de pedal emiten órdenes CC (controlador continuo).

Remarque :  
Chaque bouton (y compris lorsque vous appuyez sur les encodeurs) contrôle une commande NOTE. La rotation des encodeurs, le mouvement des Faders, leur fonction tactile et le contacteur au pied contrôlent une commande CC.

Hinweise:  
Druckfunktionen (Regler + Tasten) lösen NOTEN-Befehle aus. Reglerdrehungen, Faderbewegungen,

Faderberührungen und Foot Control-Funktionen lösen CC-Befehle aus.

Notas:  
Cada função push (codificadores + botões) é um comando NOTE. As funções rotação do codificador, movimento fader, fader touch, e controle de pé têm comandos CC.

Appunti:  
Ogni funzione di pressione (encoder + pulsanti) è un comando NOTA. Le funzioni di rotazione dell'encoder, movimento del fader, tocco del fader e controllo a pedale hanno comandi CC.

Opmerkingen:  
Elke drukfunctie (encoders + knoppen) is een OPMERKING-commando. De encoderrotatie, faderbeweging, faderaanraking en voetbedieningsfuncties hebben CC-commando's.

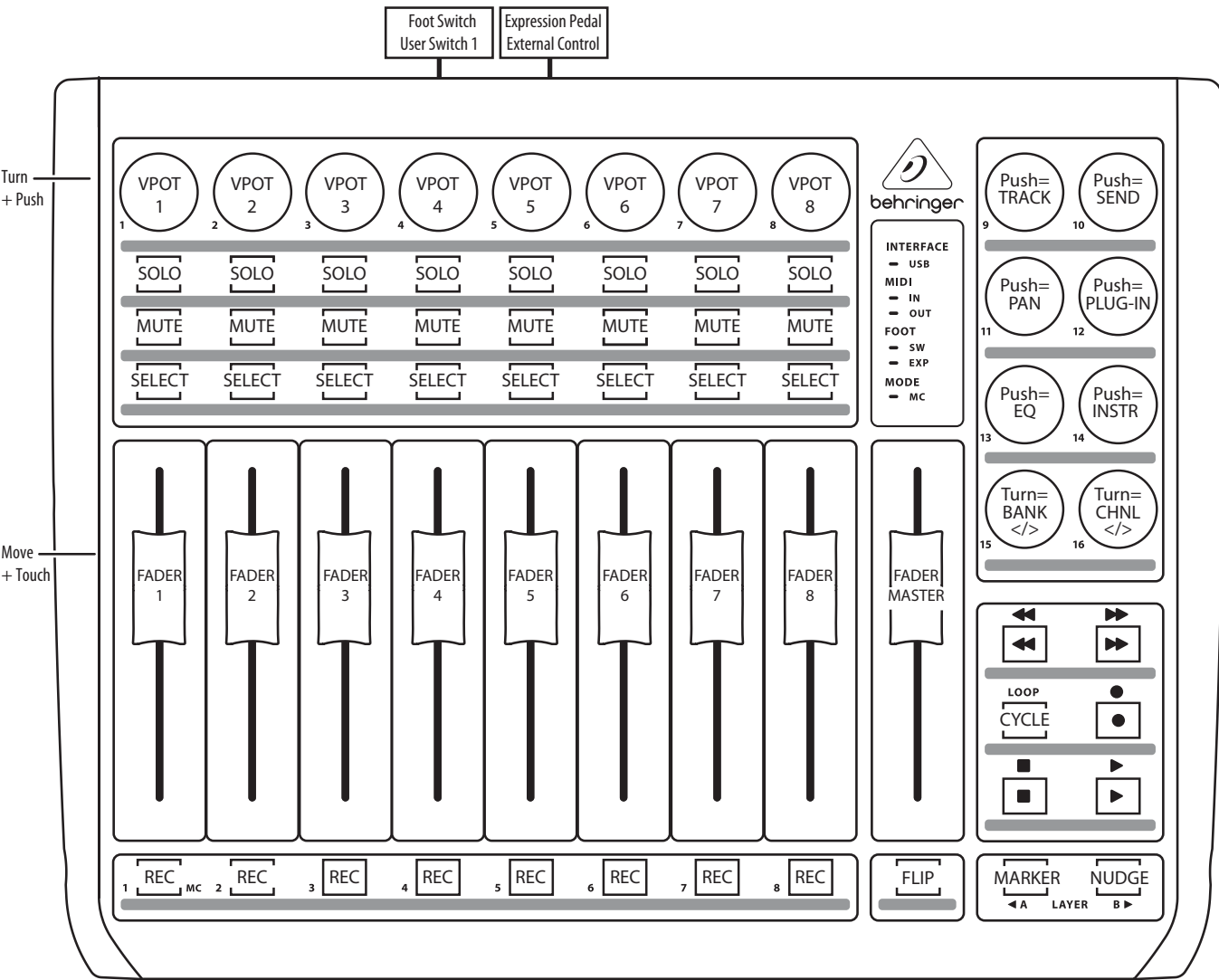
Anmärkningar:  
Varje tryckfunktion (kodare + knappar) är ett OBS-kommando. Kodarens rotation, faderrörelse, fader touch och fotkontrollfunktioner har CC-kommandon.

Uwagi:  
Każda funkcja naciśnięcia (enkodery + przyciski) jest poleceniem NOTE. Obrót enkodera, ruch suwaka, dotyk suwaka i sterowanie nożne mają polecenia CC.

注意:  
各プッシュ機能 (エンコーダー + ボタン) は NOTE コマンドです。エンコーダーの回転、フェーダーの動き、フェーダーのタッチ、およびフットコントロール機能には CC コマンドがあります。

注:  
每个按下功能 (编码器 + 按钮) 都是 NOTE 命令。旋转编码器、推杆运动、推杆触摸和脚控制功能有 CC 命令。

## Mackie Control Mode MC Assignment



Notes:  
Encoders 9 to 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn is not assigned. Encoders 15, 16: Turn = Fader Bank and Channel select; Push is not assigned.

Notas:  
Mandos giratorios 9 a 14: Pulsación = VPOT ASSIGN; el giro no tiene asignación. Mandos giratorios 15, 16: Giro = selección de banco de fader y canal; la pulsación no tiene asignación.

Remarques :  
Encodeurs 9 à 14 : Pression = ASSIGNATION VPOT ; la rotation n'est pas assignée. Encodeurs 15 et 16 : Rotation = Sélection de la banque de Faders et du canal ; la pression n'est pas assignée.

Hinweise:  
Regler 9 bis 14: Druck = VPOT ASSIGN; Drehung ist nicht zugewiesen. Regler 15, 16: Drehung = Fader Bank und Channel Select; Druck ist nicht zugewiesen.

Notas:  
Codificadores 9 a 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn não é designado. Codificadores 15, 16: Turn = Fader Bank e Channel select; Push não é designado.

Appunti:  
Encoder da 9 a 14: Push = VPOT ASSIGN; La rotazione non è assegnata. Encoder 15, 16: Rotazione = Fader Bank e selezione del canale; La spinta non è assegnata.

Opmerkingen:  
Encoders 9 tot 14: Push = VPOT ASSIGN; Draaien is niet toegewezen. Coders 15, 16: Draaien = Faderbank en kanaalselectie; Push is niet toegewezen.

Anmärkningar:  
Kodare 9 till 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn är inte tilldelad. Kodare 15, 16: Turn = Fader Bank och Channel select; Push tilldelas inte.

Uwagi:  
Enkodery od 9 do 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn nie jest przypisany. Enkodery 15, 16: Turn = wybór banku suwaków i kanału; Push nie jest przypisany.

注意:  
エンコーダー 9-14: プッシュ = VPOT アサイン; ターンは割り当て無し。エンコーダー 15, 16: ターン = フェーダー・バンクおよびチャンネル・セレクト; プッシュは割り当て無し。

注:  
编码器 9 到 14: 按动 = VPOT 分配; 旋转未分配。编码器 15, 16: 旋转 = 推杆排组和通道选择; 按动未分配。



ENX-TOUCH COMPACT RX MIDI DATA

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

- [EN] This RX MIDI data table shows what can get controlled and changed from outside (via MIDI receive) independent of the X-TOUCH editor software.

[ES] Esta tabla de datos RX MIDI le indica qué puede controlar y modificar desde el exterior (a través de datos MIDI recibidos) independientemente del programa editor X-TOUCH.

[FR] Ce tableau de données RX MIDI indique les fonctions pouvant être contrôlées et modifiées de manière externe (par réception de messages MIDI) indépendamment de l'éditeur X-TOUCH.

[DE] Diese RX MIDI-Datentabelle zeigt, was man unabhängig von der X-TOUCH Editorsoftware von außen (via MIDI Receive) steuern und ändern kann.

[PT] Esta tabela de dados RX MIDI mostra o que pode ser controlado e modificado de fora (através de MIDI receive) independentemente do software editor X-TOUCH.

[IT] Questa tabella dati RX MIDI mostra cosa può essere controllato e modificato dall'esterno (tramite ricezione MIDI) indipendentemente dal software dell'editor X-TOUCH.
- [NL] Deze RX MIDI-gegevenstabel laat zien wat er van buitenaf (via MIDI-ontvangst) kan worden bestuurd en gewijzigd, onafhankelijk van de X-TOUCH-bewerkingssoftware.

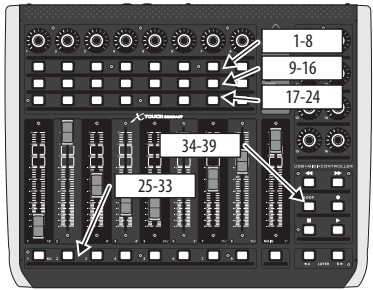
[SE] Denna RX MIDI-datatabell visar vad som kan styras och ändras utifrån (via MIDI-mottagning) oberoende av X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.

[PL] Ta tabela danych RX MIDI pokazuje, co można kontrolować i zmieniać z zewnątrz (przez odbiór MIDI) niezależnie od oprogramowania edytora X-TOUCH.

[JP] この RX MIDI データテーブルは、X-TOUCH エディターソフトウェアに依存せずに外部から (MIDI 受信を介して) 制御および変更で  
きる内容を示しています。

[CN] 这个 RX MIDI 数据表显示可以从外部 (通过 MIDI 接收) 控制和更改的内容, 与 X-TOUCH 编辑软件无关。

| Function                               | RX CH     | RX Command                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RX Value                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operation Mode Select                  | GLOBAL CH | CC 127                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0 = Standard Mode, MC Mode LED off<br>1 = MC Mode, MC Mode LED on<br>2-127 = ignored                                                                                                  |
| Preset Layer Change                    | GLOBAL CH | Program Change                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ONLY in Standard Mode (see above):<br>0 = Layer A, A-button LED on<br>1 = Layer B, B-button LED on<br>2-127 = ignored                                                                 |
| Fader Movement                         | GLOBAL CH | CC 1 – CC 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0-127 = Fader position, bottom to top                                                                                                                                                 |
| LED Ring Behavior Change               | GLOBAL CH | Encoders 1-8:<br>CC 10 – CC 17<br><br>Encoders 9-16:<br>CC 18 – CC 25                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 = Single<br>1 = Pan<br>2 = Fan<br>3 = Spread<br>4 = Trim<br>5-127 = ignored                                                                                                         |
| LED Ring Remote Control (Value Change) | GLOBAL CH | Encoders 1-8:<br>CC 26 – CC 33<br><br>Encoders 9-16:<br>CC 34 – CC 41                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 = all LEDs off<br>1-13 = LEDs 1 (left) – 13 (right) on<br>14-26 = LEDs 1 (left) – 13 (right) blinking<br>27 = all LEDs on<br>28 = all LEDs blinking<br>29-127 = ignored             |
| Buttons LED Remote Control             | GLOBAL CH | Upper Top Row 1-8:<br>Note 0 – Note 7<br><br>Upper Mid Row 9-16:<br>Note 8 – Note 15<br><br>Upper Bottom Row 17-24:<br>Note 16 – Note 23<br><br>Lower Row 25-33:<br>Note 24 – Note 32<br><br>Right Area 34-39:<br>Note 33 – Note 38<br><br>Layer A, B LEDs:<br>Not assignable; only 1 of 2 LEDs lights if Standard mode selected (see above “Preset Layer Change”) | Note off or Note on with Velocity 0: Button LED off<br>Note on with Velocity 1: Button LED on<br>Note on with Velocity 2: Button LED blinking<br>Note on with Velocity 3-127: ignored |
| Status LEDs Remote Control             | GLOBAL CH | Foot Switch LED: CC 42<br>Exp. Pedal LED: CC 43<br><br>MC Mode LED:<br>Not assignable; lights only if MC mode selected (see above “Operation Mode Select”)<br><br>USB LED:<br>Not assignable; always active if valid connection to computer available<br><br>MIDI I/O LEDs:<br>Not assignable; always active while data transfer                                   | For Foot Switch:<br>0-63 = LED off<br>64-127 = LED on<br><br>For Expression Pedal:<br>LED only on while data transfer (value change)                                                  |



Specifications

| Controls                                |                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Rotary/Push controls with LED collar    | 16                                                 |
| Buttons with LED backlight              | 39                                                 |
| Faders                                  | 9 motorized faders, 100 mm, touch-sensitive        |
| Foot control (expression)               | ¼" TS                                              |
| Foot switch (sustain)                   | ¼" TS                                              |
| Presets (*user programmable)            | A*, B*, MC mode                                    |
| MIDI                                    |                                                    |
| Input                                   | 5-pin DIN                                          |
| Output                                  | 5-pin DIN                                          |
| Communication in USB mode               | MIDI interface for computer only                   |
| Communication in stand alone mode       | MIDI in with merge to MIDI out                     |
| Computer Connection                     |                                                    |
| USB                                     | USB 2.0, type B                                    |
| USB Hub                                 |                                                    |
| Type                                    | Multi-TT USB 2.0                                   |
| Connectors (x2)                         | USB 2.0, type A                                    |
| Voltage (USB power to external devices) | 5 V                                                |
| Communication                           | Between external devices and computer, not to unit |
| Active                                  | Hub active only when unit in USB mode              |
| Power Supply                            |                                                    |
| Type                                    | Internal switch mode power supply                  |
| Voltage                                 | 100-240 VAC, 50/60 Hz                              |
| Fuse                                    | T 1A H 250V                                        |
| Power consumption                       | 25 W                                               |
| Mains connection                        | Standard IEC receptacle                            |
| Physical                                |                                                    |
| Dimensions (H x W x D)                  | 100 x 391 x 301 mm (3.9 x 15.4 x 11.9")            |
| Weight                                  | 3.7 kg (8.2 lbs)                                   |

# 技术参数

| 控制项                   |                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| 带有 LED 项圈的旋转/按动控件     | 16                                      |
| 带 LED 背光的按钮           | 39                                      |
| 推子                    | 9 个电动推子, 100 mm, 触敏                     |
| 脚控制 (表情)              | ¼" TS                                   |
| 脚踏开关 (延音)             | ¼" TS                                   |
| 预设 ( * 用户可编程)         | A*, B*, MC 模式                           |
| MIDI                  |                                         |
| 输入                    | 5 针 DIN                                 |
| 输出                    | 5 针 DIN                                 |
| USB 模式下的通讯            | MIDI 介面仅适用于电脑                           |
| 独立模式下的通讯              | MIDI 输入合并到 MIDI 输出                      |
| 电脑连线                  |                                         |
| USB                   | USB 2.0, B 型                            |
| USB 集线器               |                                         |
| 类型                    | 多重 TT USB 2.0                           |
| 连接器 (x2)              | USB 2.0, 类型 A                           |
| 电压 (通过 USB 电源连接到外部设备) | 5 V                                     |
| 沟通                    | 在外部设备和计算机之间,而不是在设备之间                    |
| 积极的                   | 集线器仅在本机处于 USB 模式时才激活                    |
| 电源                    |                                         |
| 类型                    | 内部开关电源                                  |
| 电压                    | 100-240 VAC, 50/60 Hz                   |
| 保险丝                   | T 1A H 250V                             |
| 能量消耗                  | 25 W                                    |
| 电源连接                  | 标准 IEC 插座                               |
| 身体的                   |                                         |
| 尺寸 (H x W x D)        | 100 x 391 x 301 mm (3.9 x 15.4 x 11.9") |
| 重量                    | 3.7 kg (8.2 lbs)                        |



# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

## SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230Vと120Vの2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

X-TOUCH COMPACT

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

## X-TOUCH COMPACT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

**Important information:**  
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,  
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.



We Hear You